

KURIKULUM STANDARD SEKOLAH RENDAH

BAHASA IBAN
TAHUN 2
BUKU TEKS

PENULIS

PETRUS ANAK GANING
ROBERT ANAK ADAM
WINNEY ANAK KARANI

EDITOR

CHIEW ANAK SERIT

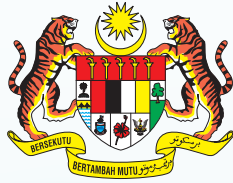
PEREKA BENTUK

AZRI NOOR ASHWAD
BIN SELAMAT

ILUSTRATOR

NOORAZLINAWATI BINTI HASHIM

DBP
DEWAN BAHASA DAN PUSTAKA
KUALA LUMPUR
2017



KEMENTERIAN PENDIDIKAN MALAYSIA

No. Siri Buku: 0143

KK 499-221-0102061-49-1597-20101
ISBN 978-983-49-1598-8

Cetakan Pertama 2017
@Kementerian Pendidikan Malaysia 2017

Hak Cipta Terpelihara. Mana-mana bahan dalam buku ini tidak dibenarkan diterbitkan semula, disimpan dalam cara yang boleh dipergunakan lagi, ataupun dipindahkan dalam sebarang bentuk atau cara, baik dengan cara bahan elektronik, mekanik, penggambaran semula mahupun dengan cara perakaman tanpa kebenaran terlebih dahulu daripada Ketua Pengarah Pelajaran Malaysia, Kementerian Pendidikan Malaysia. Perundingan tertakluk kepada perkiraan royalti atau honorarium.

Diterbitkan untuk
Kementerian Pendidikan Malaysia oleh:
Dewan Bahasa dan Pustaka,
Jalan Dewan Bahasa, 50460 Kuala Lumpur.
Telefon: 03-2147 9000 (8 talian)
Faksimile: 03-2147 9643
Laman Web: <http://www.dbp.gov.my>

Reka Letak dan Atur Huruf:
SH Design & Print Sdn. Bhd.

Muka Taip Teks: Roman San Serif
Saiz Muka Taip Teks: 18 poin

Dicetak oleh:



Penerbitan pakej buku teks ini melibatkan kerjasama banyak pihak. Sekalung penghargaan dan terima kasih ditujukan kepada semua pihak yang terlibat

- Jawatankuasa Penambahbaikan Prof Muka Surat, Bahagian Buku Teks, Kementerian Pendidikan Malaysia.
- Jawatankuasa Penyemakan Pembedulan Prof Muka Surat, Bahagian Buku Teks, Kementerian Pendidikan Malaysia.
- Jawatankuasa Penambahbaikan Naskah Sedia Kamera, Bahagian Buku Teks, Kementerian Pendidikan Malaysia.
- Pegawai-pegawai Bahagian Buku Teks dan Bahagian Pembangunan Kurikulum, Kementerian Pendidikan Malaysia.
- Jawatankuasa Peningkatan Mutu, Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Panel Pembaca Luar, Dewan Bahasa dan Pustaka.
- Jabatan Pendidikan Negeri Sarawak.
- Association for the Educational Development of Iban Language (AEDIL).
- Sekolah Kebangsaan St. Martin Merdang, Samarahan



ISI

Dunya Ensera enggau Cherita

Unit 4: Besaup Ngereja Pengawa	25 - 32
Unit 5: Ensera Kitai	33 - 40

Waris Pesaka Bansa

Unit 6: Begulai Sejalai	41 - 48
Unit 7: Kereban Asal	49 - 56

Konsumerisma enggau Penyedat Finansial

Unit 12: Bekelimat	89 - 98
Unit 13: Ngalu ke Pasar	99 - 108

Kaul dalam Konteks Global

Unit 14: Bumi Kitai	109 - 118
Unit 15: Pemansang Dunya	119 - 128

Glosari	129 - 130
---------	-----------

Pelasar Jaku	iv
Penerang Ikon	v
Lambar Pemungkal	vi

Dunya Diri Empu

Unit 1: Pengerai Kitai	1 - 8
Unit 2: Kami Sebilik	9 - 16
Unit 3: Pengelikon	17 - 24

Rampa Menua

Unit 8: Ngelantangka Ati	57 - 64
Unit 9: Pemerasi Rampa Menua	65 - 72

Sains enggau Teknologi

Unit 10: Pemansang Teknologi	73 - 80
Unit 11: Teknologi Pemadach enggau Komunikasyen	81 - 88





Bup Teks

Bup Teks Jaku Iban Primari 2 tu bekonsepka begulai sejalai. Iya mega ngemeranka pesaka asal bansa Iban enggau pemansang dunya enggau teknologi maya ke diatu. Tu dikearapka ulih meransang nembiah besemekih nitihka singkang pemansang rebak baru, ransing besekula. Kelimpah ari nya, iya mega ulih ngerembaika runding dalam mayuh pekara bepelasarka langkah rapat *Kurikulum Standard Sekolah Rendah (KSSR)* ti betukuh modular. Bup teks tu bisi 15 unit ti ngundan sistem jaku baka pengelandik mending enggau bejaku, macha, nulis, bungai jaku enggau jalai jaku.

Kelimpah ari nya, bup teks Jaku Iban Primari 2 tu ngundan elemen pengisi kurikulum nitihka *Dokumen Standard Kurikulum dan Pentaksiran (DSKP)*. Pengelandik Bepikir Tikas Tinggi (PBTT) ti dikemeratka dalam bup teks tu disadang ulih meransang lalu nyendiaka nembiah bepikir sereta beperagam ngambika ulih mutarka penanggul. Bup teks tu dikearapka ulih nyadi kereban ti tau mantu proses belajar enggau ngajar.



PENERANG IKON



Unit

Ikon lumur unit.



Aram Mending enggau Bejaku

Dikena ngajar pengelandik bekomunikasyen enggau interaksyen ti engkeman.



Aram Macha

Dikena ngajar pengelandik macha ngena intonasyen ti betul sereta ngulihka penerang dalam teks ti dibacha.



Aram Nulis

Dikena betaracka pengelandik nulis ba mayuh bengkah teks.



Bungai Jaku

Dikena ngemeranka pengelandik belajarka leka main, jaku sempama sereta beperidang sambil belajar.



Jalai Jaku

Standard jalai jaku befokuska chara ngajar pengelandik jalai jaku ti ngundan leman raban sereta tujuk jaku.



Penjedal

Dikena mantu nerangka sekeda pekara ti bisi dalam pengelandik ba teks.



Lumur Lambar

Dikena ngayanka lumur ba bup teks enggau bup aktiviti.

Lumur BT/BA

Informasyen nunjukka kaul lambar bup teks enggau bup aktiviti.

Lumur Standard Pelajar

Dikena ngayanka lumur ba bup teks enggau bup aktiviti.



Audio

Audio DVD

Kereban dikena mantu belajar enggau ngajar.



PBTT

Dikena nyengkuran runding nemiak.



Malin Pengajar

Lalau dikena pengajar dalam proses belajar enggau ngajar.
UP - Ukur Pemanah
ENK - Elemen Neresa Kurikulum

LAMBAR PEMUNGKAL



Aram Mending enggau Bejaku

Sadaka lagu di baruh tu.

Sayauka Pengerai

Sebedau makai kitai masu jari, (2x)
Basu enggau sabun nyentuk beresi,
Pesan pengajar ingat berari.

Dani tumu pagi merus ngeli, (2x)
Tubuh kitai regas laban udah mandi,
Nurun sekula anang kediri.

Jaga manah pemakai kitai, (2x)
Pemakai setimbang manah ke pengerai,
Idup lantang gerai nyamai.

(Tiun Lagu: *Kalau Rasa Gembira*)

- Nembang mendingka audio lagu.
 - Ngiring nembang berandau chara nyaga pengerai.
- PBT: Aplikasien UP: Nyaga pengerai
ENK: Peneguh global



Audio 1

BA: 1

1.1.1 (i) (ii)



Aram Mending enggau Bejaku

Keluluka teks di baruh tu.

Pengajar Kendawang benung bejaku enggau sida Suring sekelas maya kelas Pendidikan Jasmani.

Nama kebuah kitai besenam, pengajar?

Oh, pia pengajar! Patut mih apai aku selalu belanda tiap-tiap lemai.

Kitai besenam awakka tubuh regas sereta bepengerai.

Lebuh besenam, kitai bepeluh.



2

BA: I

I.1.1 (i) (ii)



Malin Pengajar

- Nembang mendingka audio.
 - Ngiring nembang ngeluluka randau.
- PBTT: Aplikasiy
ENK: Peneguh global

UP: Nyaga pengerai



Audio 2



Aram Macha

Bacha teks di baruh tu.

Pemakai Nadai Zat

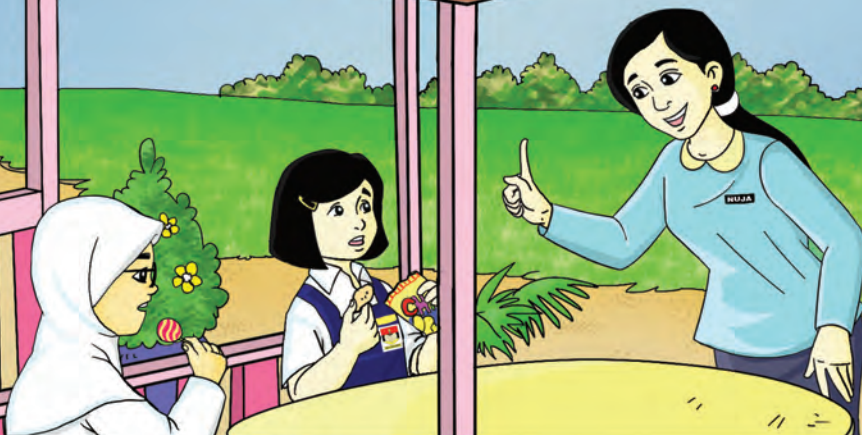
Pengajar Nuja mansa Mei Lin enggau Aina. Seduai benung makai kerupuk enggau ruti pangkung.

“Aa..., enda manah pemakai seduai,” ku Pengajar Nuja. “Nama kebuah dih pengajar?” ku Mei Lin. “Makai ruti pangkung enggau kerupuk enda manah ke pengerai,” saut Pengajar Nuja.

“Oh, pia pengajar!” ku seduai nyaut.



Ba penemu nuan, nama kebuah kitai patut makai pemakai ke ngundan zat?



Malin Pengajar

- Nembang mendingka audio.
 - Ngiring nembang nentuka munji patah sebut.
 - Ngiring nembang nyebut leka jaku ti ngundan siti ngagai tiga iti patah sebut.
- PBTT: Aplikasiyén UP: Nyaga pengerai
ENK: Peneguh global



3

2.1.1 (i) (ii)



Aram Nulis

Peratika patah sebut di baruh tu.

Pemakai Setimbang



mi a si u bi ru ti

gu la sa yur ga ram le mak

da gin i kan ma nuk bu ah



- Ngiring nemiak nyepil lalu nyebut patah sebut.
 - Minta nemiak nulis leka jaku belalauka gambar ba bup latih.
- PBT: Aplikasien UP: Nyaga pengerai
ENK: Peneguh global





Aram Nulis

Peratika gambar di baruh tu.

man di



me rus nge li



nyu gu buk



Chara Nyaga Pemeseri Diri



ma pal ku kut



ma su ja ri



be ga ri

be re si



Nama kebuah kitai patut nyaga pemeseri diri?



Malin Pengajar

- Ngiring nemiak nulis patah sebut ba bup tulis.
 - Pengajar mai nemiak berandau chara nyaga pemeseri diri.
 - Ngaga ayat mudah bepelasarka gambar ba bup tulis.
- PBTT: Aplikasyen UP: Nyaga pemeseri diri
ENK: Peneguh global



Bungai Jaku

Sadaka pantun bulan di baruh tu.

Pengerai Kitai

Aku deka belagu,
Dinga kita semua,
Kitai ngirup pagi,
Sebedau nurun sekula,
Tubuh kitai regas,
Landik belajar macha,
Pemakai kitai semua,
Anang enda nyaga,
Pemakai kelalu manis,
Seliahka kitai,
Pemakai mayuh lemak,
Patut dikurang,
Sayur enggau buah,
Empa numbas pelayuh,
Asi enggau ruti,
Tau mayuh diempa,
Jaga enggau manah,
Pemakai kitai,
Kitai gerai nyamai,
Idup lantang senang,
Tu naka jaku,
Aku enggau kita.





Jalai Jaku

Kelala jaku nama rama di baruh tu.

Jaku Nama Rama



lampu

BESAUP NYAGA PEMERESI
KANTIN KITAI

KANTIN
SK BALAI RUAI



kipas



ruti

ai



mija

bangku

kuih





Kelala jaku nama tetap di-baruh-tu.

Jaku Nama Tetap

Bilik Komputer
SK Balai Ruai

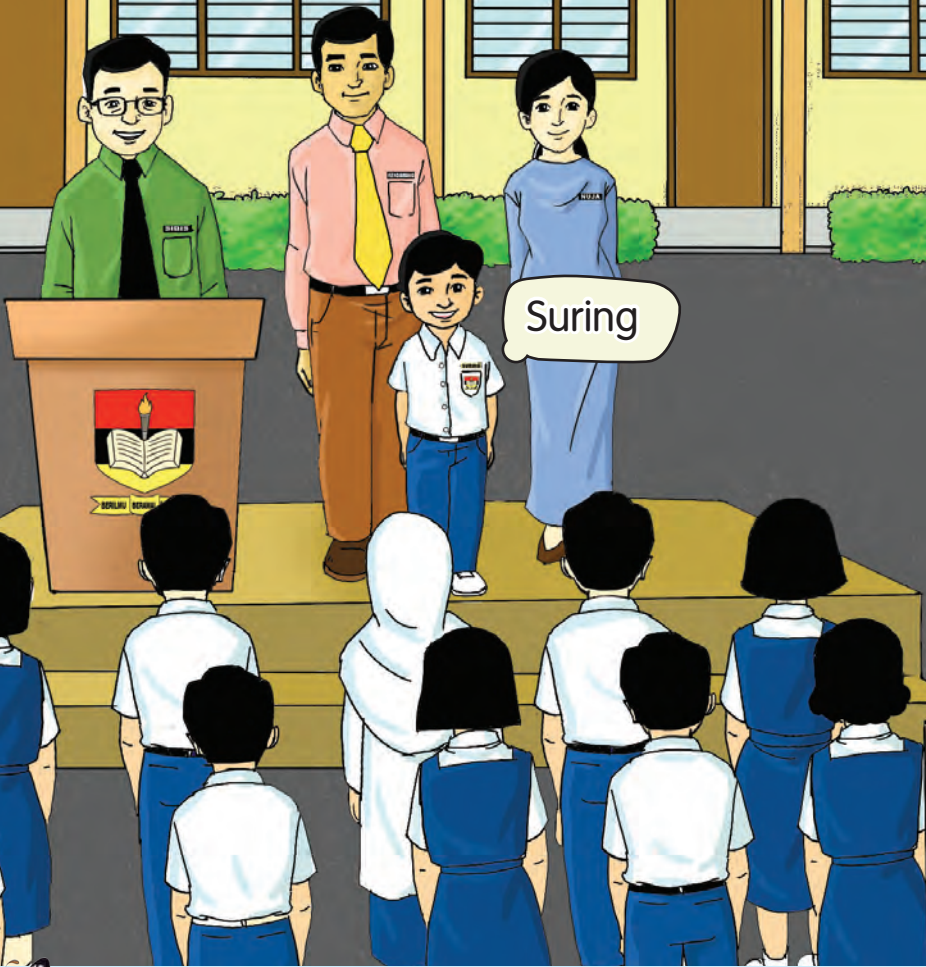
Bilik Pengajar
SK Balai Ruai

SEKOLAH KEBANGSAAN BALAI RUAI

Kepala Pengajar Sibis

Kelas 2 Biru

Suring



- Ngiring nemiak ngelala lalu ngena jaku nama tetap ti ditemu sida.
 - Minta nemiak ngaga ayat mudah ngena leka jaku nama tetap.
- PBTT: Aplikasyon UP: Nyaga pemerisi
- ENK: Peneguh global





Aram Mending enggau Bejaku

Keluluka randau di baruh tu.

Indai, aku aus.

Enggai aku,
indai. Masam.

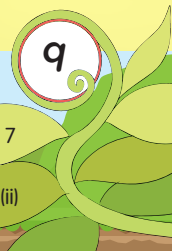
Au, nya ka aku.
Terima kasih,
indai.

Ka nuan jus
oren?

Jus semangka dih?

Nama penguntung
kitai ngirup jus buah?

- Minta nemiak bekelulu lalu meri respons ti engkeman.
 - Ngiring nemiak berandauka pemanah ngirup jus buah.
- PBTT: Ngeanalysis UP: Siru, Beterima kasih
ENK: Peneguh global





Aram Macha

Peratika gambar lalu bacha enggau lenak teks.

Sida Daniella Sebilik



Kami sebilik bisi lima iku. Apai aku **pengajar**. Indai aku nyadi misi. **Aka** aku Wawa **belajar** ba **universiti** lalu siku agi Brenda ba pom empat. Aku **sekula** ba SK Balai Ruai.



Beri penguntung sereta chara ngerapitka kaul diri sebilik.

10

BA: 8

2.2.1 (i) (ii) (iii)



Malin Pengajar

- Ngiring nemiak macha enggau lenak.
 - Pengajar nanya nemiak reti leka jaku ke bechura mirah.
 - Betanya saut enggau nemiak bekaul enggau teks.
- PBTT: Aplikasyen UP: Sayauka diri sebilik



Audio 5



Aram Macha

Bacha biodata sida Daniella sebilik.

Biodata Kami Sebilik

Nama: Peter Ganing
Umur: 44 taun
Pengawa: Pengajar
Hobi: Nebah gitar



Biodata Kami Sebilik



Nama: Rosaline Lai
Umur: 40 taun
Pengawa: Misi
Hobi: Nanam bungai



Nama: Wawa Peter
Umur: 18 taun
Juluk Ati: Injinir
Hobi: Belagu



Nama: Brenda Peter
Umur: 16 taun
Juluk Ati: Doktor
Hobi: Nero



Nama: Daniella Peter
Umur: 8 taun
Juluk Ati: Arkitek
Hobi: Macha bup



- Ngiring nemiak macha nena sebut sereta intonasjen ti betul.
 - Betanya saut enggau nemiak bekaul enggau teks.
- PBTT: Ngeanalysis UP: Sayauka diri sebilik



Aram Nulis

Gaga ayat mudah bepelasarka gambar.

Pengerindu Kami Sebilik



nebah gitar



nanam bungai



rindu belagu



nero gambar



macha bup





Aram Nulis

Bacha teks di baruh tu.

Pengerindu Kami Maya Lepa

Apai **landik** amat nebah gitar. Iya **suah** nebah **gitar** maya lepa. Indai chukup **rindu** nanam bungai. Iya nanam mayuh bansa **bungai**.

Wawa rindu amat belagu. Iya ngembuan **sada** nyawa ti **manah**. Brenda selalu **nero** gambar. Iya nero pemanah **rampa** menua. Aku rindu **macha** bup cherita. Apai selalu **meli** bup cherita ke aku.



Nama penguntung kitai ngisi maya lepa enggau diri sebilik?

- Ngiring nemiak ngebut leka jaku ti bechura lalu tulis ba bup latih.

PBTT: Aplikasyon

UP: Sayauka diri sebilik



BA: 9

3.1.2



Perati lalu sadaka pelandai di baruh tu.

Pelandai Sayau



Apai,
Nelap sereta bagas kereja,
Bebudi basa ngagai semua,
Ransing begigaka belanja,
Kena kami nampung sekula.

Indai,
Penyayau kami ke nuan,
Sigi semampai meruan,
Penyiru nuan ke kami,
Tetap dikenang tetiap hari.



Aka,
Endu imun mentas peruji ati,
Dara bajik sereta lati,
Mereti ngasika apai indai,
Tinggi pelajar sereta pandai.





Peratika leka jaku ti bechura di baruh tu.

Memarin di Tebing Tasik

Ujung minggu sida Daniella sebilik memarin di tebing tasik.

Daniella: Aka, **aku** deka ngirup.

Wawa: **Tu** ai **nuan**, adi. Tu **ngenuan** Brenda.

Brenda: Terima kasih, aka.

Daniella: Sapa empu kain mandi **nya**?

Wawa: **Engku** nya. Nuan deka mandi?

Daniella: Au. Aram **kitai** mandi.

Brenda: Aram mih. Tembuka dulu ai **tua**.

Wawa: Bejimat maya **seduai** mandi.



- Ngiring nemiak ngeluluka randau.
 - Ngiring nemiak ngelala jaku ganti nama diri, jaku ganti nama pengempu sereta jaku ganti nama rama.
- PBTT: Aplikasyon UP: Siru enggau diri menyadi





Jalai Jaku

Kelala jaku ganti nama dalam lagu di baruh tu.

Aram Belagu

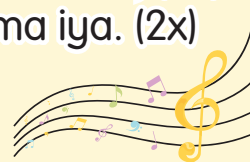
Dini alai nuan aka, aka ku tadi, (2x)
Aka aku mentas bebudi basa. (2x)

Kemaya nuan pulai, apaiku sayau, (2x)
Apaiku sayauka kami semua. (2x)

Tuchum mih nuan adi, anang mih ransi, (2x)
Aram belagu enggau kami merindang ati. (2x)

Kami sayau amat, ke nuan indai, (2x)
Ari diatu nyentukka belama iya. (2x)

(Tiun Lagu: *Ayam Didik*)





Aram Mending enggau Bejaku

Kerandauka gambar di baruh tu.

Kebun Buah



Baka ni nyaga pengelikon
maya di kebun?





Aram Macha

Bacha ayat lalu sepil leka jaku nitihka patah sebut ti betul.

1

Bejimat maya niki
tangga.



2

Anang bemain ba
tebing sungai.



3

Aki nyarungka duku
enggau cheremat.



4

Adi nikupka jenila
awakka nyamuk
enda tama.



18



Malin
Pengajar

BA: I4

2.3.1

- Ngiring nemiak nyepil lalu macha nitihka patah sebut ti betul.
- Minta nemiak macha inggar enggau chara beraban.
- PBTT: Nyerenih
- ENK: Ukur pemanah
- UP: Nyaga pengelikon



Aram Macha

Bacha teks lalu sepil leka jaku ti bechura mirah.

Entadu Ngiga Indai

Entadu **nyabak** ngiga indai iya. Iya deka **nyemerai** sungai ngena titi. “Jimat ke nuan, Entadu. Labuh lagi,” ku **Tekuyung**. “Au, nemu mih aku,” saut Entadu agi sikuk-sikuk. Enda mukai-mukai Entadu tak **tegelin chir** ...



Nama penyadi Entadu?

- Ngiring nemiak nyepil leka jaku ti bechura.
 - Minta nemiak meri respons ngagai pengujuong cherita Entadu.
- PBTT: Nyerenih
ENK: Ukur pemanah
UP: Nyaga pengelikon



BA: 14

2.3.1

19



Aram Nulis

Peratika chara nulis ti betul.

1



Bebaris maya meli pemakai.

2

Bebaris lebu niki bas sekula.



3



Anang inggar dalam kelas.

4

Ngena kasut maya nurun ke kebun.



20



Malin Pengajar

BA: 15-16

3.2.1

- Ngiring nemiak nulis ayat dalam bup latih.
- Ngiring nemiak beratika tunda tulis ke bisi dalam bup.
- PBTT: Aplikasiyen
- UP: Nyaga pengelikon
- ENK: Ukur pemanah





Bungai Jaku

Bacha randau lalu peratika **jaku kelaung** di baruh tu.

Apu, peda kita **utai panjai** nyin!

Kada enda ngiga **utai malam** ke makai jagung Pengajar Mujan.

Au, nih.



Jaku Kelaung:

Dikena ngelaung nyebut sesebengkah pekara ketegal mali tauka utai bukai.

Utai panjai: Dikena ngelaung nyebut ular.

Utai malam: Dikena ngelaung nyebut chit tauka tikus.

- Ngiring nemiak meretika reti jaku kelaung.
 - Nerangka reti jaku kelaung ti bechura.
 - Minta nemiak meri chunto jaku kelaung bukai ti ditemu sida.
- PBTT: Aplikasjen
ENK: Ukur pemanah
UP: Nyaga pengelikon

21



Malin Pengajar



Audio 11

BA: 17

4.2.1 (i)



Bungai Jaku

Tipak jaku kelaung enggau reti ti betul di baruh tu.

Jaku Kelaung

- 1 matahka lengan
- 2 urat kayu
- 3 utai puchuk kayu
- 4 utai malam
- 5 utai terebai

Reti

- belut
- makai
- burung pipit
- kera
- chit





Jalai Jaku

Bacha lalu peratika leka jaku ti bechura.

Jeluing

Jeluing diau ba rumah panjai Balai Ruai. Iya **sigat** sereta **kering**. Langkar tubuh iya **tegap** sereta **tinggi**. Iya mega **bagas** gawa. Jeluing selalu ngiring sida serumah lebu ngereja pengawa. Iya mega dipaduka nyadi tuai nyaga pengelikon rumah panjai. Sida serumah bebasa amat ke Jeluing.



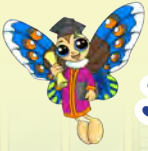
23

- Ngiring nemiak ngelala jaku adjektif gaya ti bechura biru.
 - Ngiring nemiak meri chunto jaku adjektif gaya ti bucai.
- PBT: Nyerenih UP: Nyaga pengelikon
ENK: Ukur pemanah

BA: 18

5.1.3 (i)





Jalai Jaku

Aram ngelala jaku adjektif chura.

Jaku Adjektif Chura

Traffic light bisi tiga iti chura.
Mirah, kuning enggau gadung.

Peraka *zebra* bechura
burak enggau chelum.

Jaku Adjektif Chura:
Dikena nerangka chura baka
burak, biru, banda, kalas, kelabu
enggau ti bukai.

24

BA: 19

5.1.3 (ii)



Malin Pengajar

- Ngiring nemiak ngelala jaku adjektif chura.
 - Ngiring nemiak nyebut jaku adjektif chura ti bukai.
- PBTT: Aplikasyon
ENK: Ukur pemanah
UP: Nyaga pengelikon





Aram Mending enggau Bejaku

Kelulu lalu kerandauka gambar di baruh tu.

Berumah

Mayau enggau Chit ngaga rumah ba puchuk kayu.

Selamat pagi unggal.

Berengkah ngaga rumah tua pagila?

Selamat pagi.

Tau mih.



Kerandauka pemanah kitai besaup ngereja pengawa.

- Minta nemiak ngeluluka randau.
- Ngiring nemiak ngelala tukung jaku ti dipansut.
- PBTT: Nyerenih UP: Besaup
- ENK: Ukur pemanah



Aram Mending enggau Bejaku

Keluluka teks di baruh tu.

Ngiga Pemakai

Mayau enggau Chit benung ngetu ba baruh pun kayu besai.

Unggal, aram tua ngiga pemakai.

Ba sungai din tau mih.
Mayuh macham pemakai dia.

Anang enda ingat mai uyut dikena tua nyimpan pemakai lagi.

Aram mih. Dini endur tua ngiga pemakai?

Manah penemu nuan nya unggal. Mupuk diatu tua.

Au unggal. Sama mai mih tua.





Aram Macha

Bacha teks di baruh tu.

Bah

Ujan sangat enda ngetu-ngetu. Ai sungai nyau majak dalam sedalam. Nasit bendar rumah Mayau seduai Chit ba puchuk kayu. Taja pia, Mayau berasai tusah ati.

“Unggal, nama nuan tak tusah ati?” tanya Chit. “Pemakai tua nyau deka abis. Bekelimat tua. Kampung benung ampuh bah,” pia ku Mayau sinu. “Au mih unggal. Nya alai, tua mesti nyimpan pemakai ke penabat,” pia ku Chit nyaut. “Ngena penemu nuan nya unggal,” timbal Mayau.



Baka ni kitai napi penusah ampuh bah?





Aram Macha

Bacha teks di baruh tu.

Nyaup Pelanduk

Mayau enggau Chit benung betundi enggau pangan diri. Dia seduai tedingaka orang nyerauh minta tulung. “Tulung, tulung!” ku munyi orang nya. Seduai pan belanda ngiga tunga munyi nya. Dia seduai tepedaka Pelanduk kena sintak panjuk. “Akai, pedis amai kaki aku! Ulih seduai nulung ngelepaska aku?” ku Pelanduk. “Anang irau nuan joi, lagi kami duai nulung,” ku Mayau. Chit lalu ngerit tali panjuk nya. Pelanduk berasai gaga amat ati udah lepas ari panjuk. Iya meri besai terima kasih ngagai Mayau seduai Chit.





Aram Nulis

Peratika gambar di baruh tu.

Chit Makai Chabi



Mayau ngema
Chit pulai.

Chit makai chabi.



Mua Chit puchat
makai chabi.



Chit gegaring
pedis amat perut.

Mayau nanya Chit.



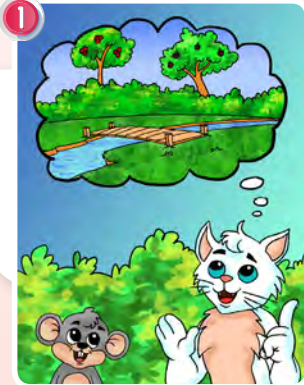
- Minta nemiak beratika gambar.
 - Ngiring nemiak nulis leka jaku belalauka gambar.
- PBTT: Ngeanalysis UP: Betulung
ENK: Ukur pemanah





Aram Nulis

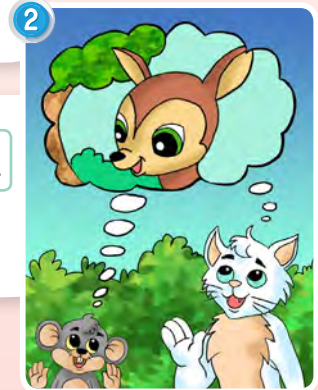
Tusun leka jaku awakka nyadi ayat ti engkeman.



Ngaga Titi

ngaga titi deka

Chit enggau Mayau



minta tulung Pelanduk

ari deka Seduai



ngusung Seduai

Pelanduk rumah



ngaga titi Pelanduk

nulung setuju seduai



besaup berengkah

Sida titi ngaga



Nama penguntung kitai
besaup ngereja pengawa?





Bungai Jaku

Kelala jaku silup dalam cherita di baruh tu.

SK Balai Ruai deka ngatur Lumba Darat minggu baru. Sida sama **enda ngantung tulang** nyendiaka pengawa ngias panggau enggau padang sekula.



Jaku Silup: Dikena nyadika pemanis, ngelangkung, ngelaung sereta nyilupka pekara ti changka disebut.

Au, pengajar.



Malin Pengajar

- Nemiak macha teks lalu ngelala jaku silup.
 - Ngiring nemiak meretika jaku silup lalu ngaga ayat mudah ba bup latih.
- PBT: Aplikasien UP: Bagas
ENK: Ukur pemanah

31

BA: 25


4.2.1 (ii)



Jaku Pengenap Tesa

Aina enggau indai iya meli barang pemakai ba tamu.
Iya megai lis barang ti deka dibeli seduai.



 **Jaku Pengenap Tesa:**
Dikena nerangka tujuk jaku nama
ti disempulang iya.

5 igi bawang
bakong
3 agih ensabi
Sekupuk telu
10 tangkai
lensat



- Ngiring nemiak ngelala lalu ngena jaku pengenap tesa.
 - Minta nemiak meri jaku pengenap tesa bukai ti ditemu sida.
- PBTT: Aplikasiyen UP: Bekelimat
ENK: Peneguh global



Aram Mending enggau Bejaku

Dinding Ensera

Anak mit main menira,
Kesulai terebai nutu bunga,
Aki landik nusi ensera,
Kami semua rindu ninga.

Buah sikup buah engkudu,
Dibai ari menua Sebuti,
Ini kami ga manah udu,
Selalu becherita merindang ati.

Nyambut gawai di rumah panjai,
Aka ngaga penganan jala,
Apai kami ga amat pandai,
Nusui ensera ke kami semua.

(Ulang 2x)



- Nemiak mendingka leka main audio.
 - Ngiring nemiak macha lalu nyadaka dinding ngena chara beraban.
 - Betanya saut enggau nemiak senentang ensera ti kala didinga sida.
- PBTT: Aplikasyen UP: Sayauka waris pesaka bansa





Aram Macha

Bacha teks ngena intonasyen ti engkeman.

Uging Nyembi Padi



Dulu kelia, bisi siku nemiak ke benama Uging. Iya anak patu balu. Kaki iya timpang. Taja biak sereta timpang iya ulih ngidupka diri. Iya nemu bumai baka orang bukai. Hari siti, iya nyembi padi di tengah laman. Iya ninga munyi burung semalau. Iya ngiga tunga munyi nya. Iya tepedaka siku burung semalau kuchau-kuchau baka ke bisi utai dipadah.

34



Malin Pengajar

BA: 30-31

2.4.1

- Minta nemiak macha ngena intonasyen tauka entak sebut ti betul.
 - Betanya saut senentang cherita ti dibacha.
- PBTT: Aplikasyon UP: Bagas



Audio 1.8

“Sumpit aku Uging, Uging,” ku burung semalau nya bejaku. Uging berasai alit ati. Iya lalu nyumpit burung semalau. Mati mih tudah burung semalau nya. Udah nya bangkai burung semalau nya bejaku baru. “Panduk aku Uging, Uging,” ku iya. Nya ti ngasuh Uging balat agi alit ati. Uging ngintu lalu manduk burung nya. Udah nya iya lalu makai.



Ba penemu nuan, nama penyadi Uging ba pengujung cherita?





Aram Nulis

Bacha teks di baruh tu.

Pelanduk Seduai Tekura Nipu Antu Gerasi



Pelanduk **seduai** Tekura ngibun salai ulih sida berikan. Enda mukai-mukai datai siku Antu Gerasi. “Lalu aki,” ku seduai. “Nama gaga seduai **uchu**?” ku Antu Gerasi. “Ngeraut wi aki,” saut seduai. “Kapa dih?” tanya Antu Gerasi. “Uji nuan meda langit nyin aki, nyau deka runtuh,” ku seduai. “Wi tu kena **ngelalin** pala, enggaika pechah **tinggang** langit,” ku Pelanduk.

36

BA: 32

3.1.1



Malin Pengajar

- Ngiring nemiak beratika sepil leka jaku ti bechura mirah.
 - Minta nemiak nulis leka jaku ke bechura mirah ba bup latih lalu meri reti leka jaku nya enggau iring pengajar.
- PBTT: Aplikasjen UP: Sayauka waris pesaka bansa



Audio 19

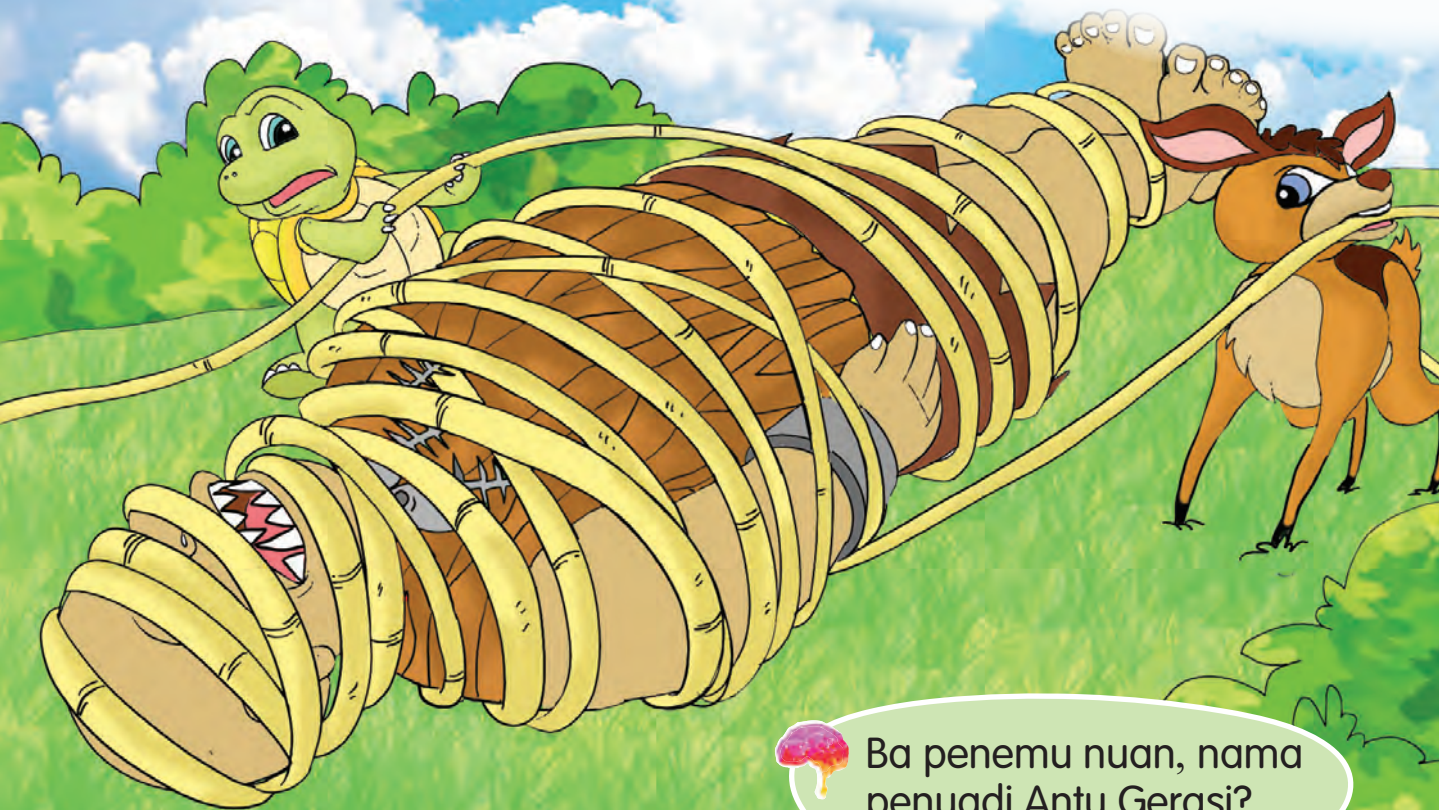


Aram Nulis

Bacha teks di baruh tu.

Ngalahka Antu Gerasi

Ninga langit deka runtuh Antu Gerasi berasai takut. Iya minta tulung Pelanduk seduai Tekura. Pelanduk **ngasuh** Antu Gerasi **gali**. Seduai belabuh **ngelalin** pala enggau tubuh Antu Gerasi ngena wi. Antu Gerasi enda ulih **engkebut** laban lemi tulang. Seduai berasai gaga laban ulih ngalahka Antu Gerasi ngena pemintar. Salai sida sebuat enda ulih diempa Antu Gerasi.



Ba penemu nuan, nama penyadi Antu Gerasi?

37



Malin Pengajar

- Ngiring nemiak beratika sepi leka jaku ti bechura mirah.
- Minta nemiak nulis leka jaku ke bechura mirah lalu ngaga ayat mudah dalam bup latih.

PBTT: Aplikasyen

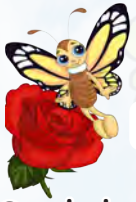
UP: Sayauka waris pesaka bansa



Audio 20

BA: 32

3.1.1



Bungai Jaku

Sadaka leka main di baruh tu.

Wa Indung

Wa indung, wa indung,
Nurun berikan ga semua kitai,
Sungai Kara abis ga dipansai,
Wa indung.

Wa indung, wa indung,
Semua pulai berikan enggau ati lantang,
Semah tapah baung nyau penuh tibang,
Wa indung.

Wa indung, wa indung,
Semua salai ikan ga udah rangkai,
Aram bai pulai ga semua kitai,
Wa indung.



38

BA: 33

4.3.1



Malin Pengajar

- Ngiring nemiak nyadaka leka main enggau intonasyen ti betul.
 - Betanya saut senentang leka main.
- PBTT: Aplikasiyen UP: Sayauka waris pesaka bansa



Audio 21



Bacha teks cherita lalu peratika jaku pengawa.

Kesuling Tekura

Ninting lemai Tekura **nyepu** kesuling. Kera rindu ninga munji kesuling nya. Iya nurun ari puchuk tapang napatka Tekura. “Akih, ulih aku nguji nyepu kesuling nuan nya?” ku Kera. “Enggai aku, taban ke nuan rari lagi,” saut Tekura. “Endai, **pegai** nuan ga iku aku lebuah aku nyepu, enda aku ulih rari dih,” ku Kera.

Tekura pan megai iku Kera. Lebuah Tekura enda ngadang, dia dih Kera lalu **engkechit** rari **niki** ke puchuk tapang nabanka kesuling. Tekura berasai sinu lalu nyabak.



- Ngiring nemiak ngelala leka jaku pengawa ti bechura mirah lalu nerangka reti nya.
 - Minta nemiak ngerintaika jaku pengawa bukai ke ditemu sida.
- PBTT: Aplikasiyen UP: Manah ati





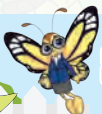
Gerama Nulung Tekura

Ninga Tekura **nyabak** enda bebadu, dia dih Gerama pan datai **ngesah** iya kia. Kenu ku cherita, Gerama tu kelia besai amat nyau mesai chapan. Tekura minta tulung Gerama lalu **besemaya** meri upah ngagai Gerama.

Iya meda Kera benung nyinuk nyepu kesuling. Iya lalu **nyepit** Kera. Kera **nerais** pedis lalu engkechit ke dan bukai. Iya ngetiska sepit Gerama. Gerama **labuh** ke tanah lalu pechah nyadi mit. Kesuling ke **dipegai** kera pan tebelengka ari jari iya. Nya alai nyentukka diatu Gerama bisi mit bisi besai.



Nama ajar manah ke bisi dalam cherita?





Aram Mending enggau Bejaku

Kerandauka gambar di baruh tu.

Pengerami Hari Gawai SK Balai Ruai

SK Balai Ruai ngintu Pengerami Hari Gawai. Nembiak enggau pengajar sama ngena ngepan asal bansa diri empu. Tawan ngena baju burung. Selva ngena dhoti. Mei Lin ngena cheongsam. Apai indai nembiak mega bisi datai ngulu pengerami nya. Pengajar Kendawang berasai gaga ati meda bala pengabang ke bisi datai.

Kerandauka penguntung kitai begulai sejalai.



- Ngiring nembiak ngelala lalu nyebut leka jaku ti ngundan konsonon turu enggau vokal tebuka.
- PBTT: Aplikasiyen
- UP: Bebasaka pangan diri





Aram Macha

Sadaka lagu di baruh tu.



Begulai Sejalai

Menua Malaysia, menua kitai,
Mayuh pupu raban bansa,
Aram mih kitai begulai sejalai,
Sama nyambut Hari Bansa.

Jalur Gemilang tambai menua,
Nyadi tanda kitai meredeka,
Aram begempung begulai sama,
Ngemansangka menua
enggau bansa.

Aram mih kitai betempik jari,
Nyadaka lagu Begulai Sejalai,
Sama lantang sama berami,
Gayu guru nguan menua.

(Ulang 2x)

(Tiun Lagu: *Bekikis Bulu Betis*)

42

BA: 38-39

2.4.2



Malin Pengajar

- Ngiring nemiak nyadaka lagu.
 - Betanya saut senentang lagu.
- PBTT: Aplikasiyen
ENK: Ukur pemanah
- UP: Angkunka menua



Audio 25



Aram Macha

Keluluka randau Selva enggau Pengajar Nuja di baruh tu.

Hello, aku tu Selva. Ulih aku bejaku enggau Pengajar Nuja?

Pengajar, pagila kami ngintu hari pengada aku.

Ulih kita sebilik datai pengajar?

Terima kasih, pengajar.



Hello Selva, aku mih tu. Nama dih?

Pia. Selamat hari pengada, Selva.

Au, pagila kami datai.

Sama-sama.





Aram Nulis

Peratika gambar enggau leka jaku di baruh tu.



Nyumai pemakai

Nyapu geladak

Ngitang gelembung

Nuchi kipas



- Pengajar nerangka reti leka jaku ke bisi dalam gambar.
- Ngiring nemiak ngaga ayat mudah belalauka leka jaku ti diberi ba bup latih.
- PBTT: Nengkebang UP: Besaup ngereja pengawa
- ENK: Ukur pemanah





Bungai Jaku

Bacha randau di baruh tu.

Hari Pengada Selva



Sida Selva sebilik kiruh bendar nyendiaka pengerami ngintu hari pengada iya.

- Indai: Anak, udah mandi nuan?
Selva: Uдах indai. Ni baju aku?
Indai: Nganti dulu. Lagi aku nyendiaka nuan.
Selva: Au, indai.
Indai: Tu baju nuan, anak.
Selva: Terima kasih, indai.
Dewi: Apu, gap amat nuan adi! Selamat hari pengada.
Selva: Terima kasih, aka.



Malin Pengajar

- Mendingka audio.
 - Ngiring nemiak bejaku enggau siru.
 - Minta nemiak meri chunto jaku siru bukai ti ditemu sida.
- PBTT: Aplikasiyen UP: Bejaku enggau basa
ENK: Ukur pemanah



Audio 27

45

BA: 42

4.4.1 (i) (ii)



Bungai Jaku

Keluluka randau di baruh tu.

1

Sapa nama nuan wai?

Nama aku Mei Lin.

2

Ulih aku ngingjau pinsil nuan?

Ulih. Tu iya.

3

Kemaya kita datai ibu?

Kami datai pagi tadi.

46

BA: 42

4.4.1 (iii)



Malin Pengajar

- Ngiring nemiak ngelabuhka tanya enggau beradat lalu meri saut ti engkeman.
- Nemiak ngeluluka randau ngena intonasyen ti betul.
- PBTT: Aplikasiyen
- UP: Bebasaka pangan diri
- ENK: Ukur pemanah





Jalai Jaku

Kelala jaku penempat ke bisi dalam gambar di baruh tu.



dalam

di

ba

- Ngiring nemiak ngelala jaku penempat ti bisi dalam gambar.
 - Minta nemiak nyebut jaku penempat bukai ti ditemu sida.
- PBTT: Nyerenih UP: Begulai sejalai
ENK: Ukur pemanah

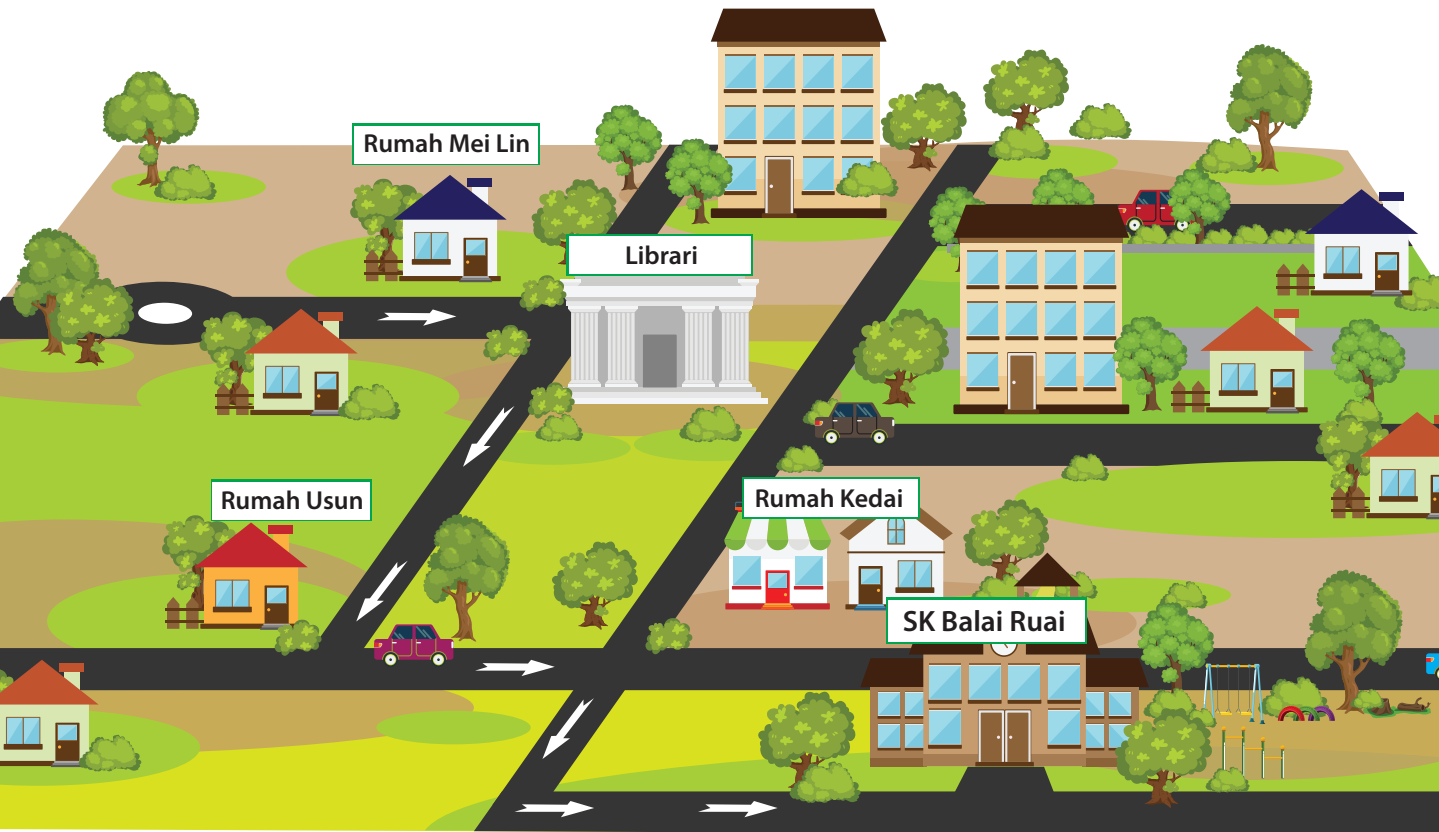




Jalai Jaku

Peratika gambar di baruh tu.

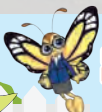
Giga jalai nuju SK Balai Ruai ari rumah Mei Lin.



48

BA: 43

5.1.6 (i)



Malin
Pengajar

- Ngiring nembik ngelala lalu ngena mayuh bengkah jaku penempat ke-
nunjukka tempat tauka adap.
 - Minta nembik madahka jalai ke sekula enggau chara beraban.
- PBTT: Nyerenih
ENK: Ukur pemanah
UP: Nulung



Aram Mending enggau Bejaku

Perati lalu kerandauka guna kereban di baruh tu.



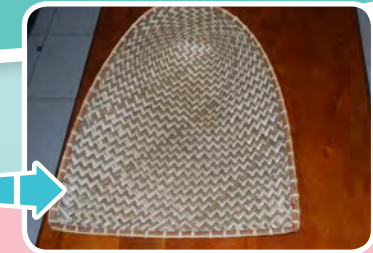
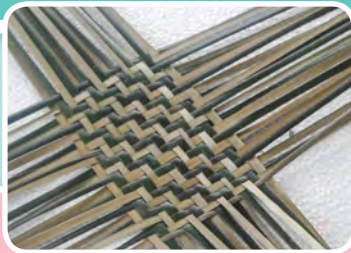
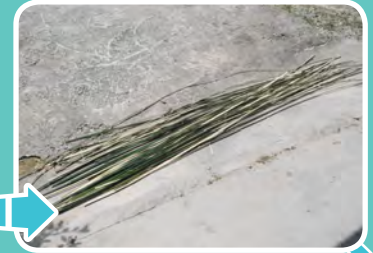
Nama kebuah kitai patut angkunka kereban asal?

- Ngiring nemiak ngelala sereta nerangka guna kereban dalam gambar.
- PBTT: Ngeanalisis
- ENK: Ukur pemanah
- UP: Angkunka pesaka lama



Peratika gambar lalu bacha teks di baruh tu.

Chara Nganyam Chapan



Maya Usun pulai nemuai ngagai ini enggau aki iya di rumah panjai, iya bisi meda ini iya benung nganyam chapan. Chapan mayuh guna, baka dikena ngebau padi, nampi enggau endur engkah sayur. Usun lalu nanya ini iya baka ni nganyam chapan.

Usun: Ini, nama utai ti tau kena ngaga chapan?

Ini: Chapan tau digaga ari bemban.

Usun: Ulih ini madahka chara ngaga chapan?

Ini: Keterubah, lit bemban lalu jembu enda lama. Udah nya atur bila bemban ari tengah. Anyam nitihka pemesai ti dikedeka kitai. Udah nya, silup ujung bila ke dianyam. Kepenudi, ujung bila ke disilup nya dibingkai ngena wi.

Usun: Terima kasih, ini.





Aram Macha

Bacha lalu keluluka randau di baruh tu.
Nemuai Ngagai Muzium



Nembiak Taun Dua nemuai ngagai muzium.

Suring: Nama utai tu, pengajar?

Pengajar Nuja: Tu dikumbai orang kisar.

Epoi: Nama guna kisar dih, pengajar?

Pengajar Nuja: Kelia, kisar tu dikena orang ngisar padi awakka nyadi berau. Iya jarang dikena agi diatu laban udah bisi injin berau.

Suring: Oh, pia!

Pengajar Nuja: Nya alai, kitai mesti nyaga sereta siruka kereban lama.

- Ngiring nembiak macha lalu meri respons ngagai teks.
- PBTT: Aplikasiyen
- ENK: Ukur pemanah
- UP: Angkunka pesaka lama





Aram Nulis

Tusun leka jaku di baruh bepelasarka gambar.



nutuk	berau.	Lesung
enggau	alu	dikena



ngangkut	Lanji	padi.	dikena
----------	-------	-------	--------



tanggi	Ini	ngena
laban	panas.	hari



ngetau	Ketap	dikena	padi.
--------	-------	--------	-------



seluk.	Benih	diengkah	dalam
--------	-------	----------	-------





Aram Nulis

Peratika gambar di baruh tu.

Nemui ke Kampung Budaya



Malin Pengajar

- Minta nemiak nulis lima iti ayat mudah bepalasarka gambar ba bup latih.
- PBTT: Nengkebang
- ENK: Ukur pemanah
- UP: Angkunka pesaka lama



Bungai Jaku

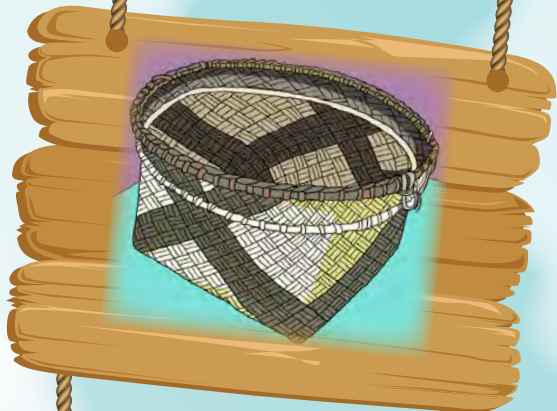
Sadaka leka main di baruh tu.

Dinai Menidit Dinai

Dinai menidit dinai,
Memanah kisar kita wai,
Suah dikena maya bumai,
Dinai menidit dinai.

Dinai menidit dinai,
Besai amat baka kita,
Tau kena ngembuah engkala,
Dinai menidit dinai.

Dinai menidit dinai,
Diatu bumai udah nyamai,
Ngena mesin besai,
Dinai menidit dinai.





Bungai Jaku

Sadaka pantun bulan di baruh tu.

Kereban Bumai

Aku deka belagu,
Dinga kita semua,
Aku deka ngenang,
Pasal kereban lama,
Kereban kitai,
Maya bumai kelia,
Tugal kena nugal,
Seluk kena menih,
Situng kena ngetau,
Lanji kena ngema,
Chapan kena nampi,
Muai sekeda ampa,
Dinga kita semua,
Kereban mesti dijaga,
Awakka bisi dipeda,
Nembiak jemah ila.



55



Malin Pengajar

- Nembiak mendingka audio leka main.
 - Ngiring nembiak nyadaka leka main ngena chara beraban.
- PBTT: Aplikasiyen UP: Angkunka pesaka lama
ENK: Ukur pemanah



Audio 31

4.1.1 (i) (ii) (iii) (iv)



Bacha teks di baruh tu.

Umai Aki

Sida Epoi sebilik ngelawa aki enggau ini ke benung nugal di umai. Lebu sida datai din, apai iya ngelalau sida Epoi menyadi nyaga pengelikon diri.

“Epoi, jimatka bejalai” ku apai Epoi.

“Au, apai,” ku Epoi.

“Adi, nuan nganti indai,” ku Epoi madah ngagai Mena. Hari pan nyau lemai. Sida pan deka mulaika diri.

“Epoi, aram kitai pulai,” ku aki iya.



Nama kebuah kitai mesti nyaga pengelikon maya ba tanah.

56

BA: 50

5.1.7



Malin
Pengajar

- Mendingka audio.
 - Ngiring nemiak ngelala jaku perintah.
 - Betanya saut senentang teks.
- PBTT: Aplikasyon UP: Nyaga pengelikon
ENK: Ukur pemanah



Audio 32



Aram Mending enggau Bejaku

Peratika gambar di baruh tu.

Usun enggau Mei Lin benung berandau enggau pengajar Nuja pasal palan ngelantangka ati.

Gambar nama tu, pengajar?

Tu gambar nunjukkan Taman Negara Bukit Lambir, Usun.

Berapa penyauh ari Bandaraya Miri?

31 kilometer, Mei Lin.






Aram Macha

Aram Nemuai

Daniella sebilik selalu nemuai ngagai palan ngelantangka ati maya peremisi. Sida selalu ngelantangka ati di tebing tasik, taman negara, muzium enggau endur ke bukai. Daniella selalu begambar ba endur sida ngelantangka ati.

 Nama pamanah industri dagang temuai ngagai menua kitai?

58

BA: 54

2.1.1 (i) (ii)



Malin Pengajar


- Ngiring nemiak ngebut lalu nentuka munyi patah sebut.
- Minta nemiak macha teks.

PBTT: Aplikasyen

UP: Sayauka rampa menua



Audio 33



Tu Taman Negara Bukit Lambir. Sida sebilik kala nemuai ke taman negara tu. Ba taman tu bisi wung, utai idupenggau utai tumbuh. Pun kayu mega bebesai. Taman negara tu 31-kilometer ari Bandaraya Miri. Pejalai nepan entukar ke taman negara tu kira-kira 35 minit. Temuai mega tau nepan bas tauka teksi.



Aram Nulis

Kelala tanda bacha ba teks.

Rumah Tunsang

Kala kita meda rumah digaga tunsang? Rumah tu bisi di menua Tamparuli, Tuaran, Sabah. Rumah tu sigi nyelai. Semua kereban dalam rumah tu tunsang magang. Enti kitai tama ke dalam rumah tu, dia kitai meda perengka rumah tu endang diengkah tunsang. **rega tiket tama ke rumah tu rm10.60 ke orang besai sereta rm5.30 ke nemiak mit kati deka kita nemuai kitu ila**



60

BA: 55

3.2.2



Malin Pengajar

- Minta nemiak macha teks lalu beratika tanda bacha.
 - Ngiring nemiak nulis baru teks bechura biru ngena tanda bacha ti betul.
- PBTT: Aplikasyen UP: Sayauka rampa menua





Bungai Jaku

Peratika enteli dalam ramban nemiak di baruh tu.

Ramban Lantang Ati

Kami semua, gaga ati... aih,
Kami semua, gaga ati,

Lantang amat ati kami ambai,
Dibai apai indai bejalai,
Nemui ke Bandaraya Miri,
Bejalai rindang sebelah nengeri,
Neresa menua ga Sibu,
Lalu terebai ke Kota Kinabalu,
Naka penyenang ati kami menyadi,
Nimpai pemanah ga rabung tinggi,
Limpang ga ngalu ke Kota Melaka,
Chukup pemanah menua Malaysia.



61



Malin
Pengajar

- Mendingka audio ramban.
 - Minta nemiak macha teks ramban lalu nyadaka enggau chara beraban ngena intonasjen ti betul.
 - Ngiring nemiak belematika enteli ramban.
- PBTT: Aplikasjen UP: Sayauka rampa menua



Audio 35

BA: 56

4.1.2



Bungai Jaku

Peratika enteli leka main di baruh tu.

Dedibu

Aram kitai, semua nemuai,
Dedibu,
Lantang ati, begulai sejalai,
Dedibu,
Menua Miri maju sereta beresi,
Dedibu,
Mayuh palan ngelantangka ati,
Dedibu,
Nepan bilun ari Bintulu,
Dedibu,
Terebai tinggi lalu ke Sibul,
Dedibu,
Nengeri Sarawak tebilang ga rita,
Dedibu,
Temuai datai mayuh bansa,
Dedibu.



62

BA: 57

4.1.2



Malin Pengajar

- Nemiak mendingka audio.
 - Minta nemiak macha teks Dedibu lalu nyadaka iya ngena chara beraban.
 - Ngiring nemiak belematika enteli leka main.
- PBTT: Aplikasyon UP: Sayauka rampa menua



Audio 36



Bacha randau di baruh tu.

Jaku Pemendar

Maya ngalap, Daniella, Selva enggau Epoi berandau di luar kelas. Daniella benung megai gambar.

Epoi: Daniella, ulih aku meda gambar nya?

Daniella: **Ulih**, nya gambar kami ngelantangka ati di Miri.

Epoi: Kita kin maya peremisi?

Daniella: **Au**, peremisi bulan Jun suba.

Selva: Di Pantai Luak kita begambar nya?

Daniella: **Ya**, dia mih kami begambar.

Selva: Aku kala mih kia. Rindu **amat** meda pemanah rampa menua tebing tasik nya.



Jaku Pemendar:

Jaku ti dikena madahka pengamat sesebengkah pekara.

- Ngiring nemiak ngelala leka jaku pemendar.
 - Minta nemiak nyebut jaku pemendar buki ti ditemu sida.
- PBTT: Aplikasiyen UP: Bebasaka pangan diri



Bacha teks di baruh tu.

Taman Baya Miri

Sida Daniella sebilik nemuai ngagai taman baya di Kuala Baram, Miri. “Apai, ulih aku meda baya nya semak agi?” ku Daniella. “Ulih, tang bejimatka anak,” saut apai. “Apu, aka! Bebesai baya dalam sangkar nya,” ku Daniella. “Au, amat nya,” ku Wawa. “Nama kebuah sida nupi baya ditu dih, apai?” tanya Wawa. “Awakka ulih narit temuai datai. Nambahka nya kulit baya tau digaga nyadika beg, sementing, kasut sereta kereban bukai,” saut apai. “Mayuh amat ga guna nupi baya tu, apai,” ku Daniella.



Aram Mending enggau Bejaku

Dingaka audio lalu kerandauka gambar di baruh tu.

Nama penyadi enti rampa
menua enda dijaga?

- Ngiring nemiak ningaka audio sereta berandauka gambar.
- PBTT: Aplikasyon
- ENK: Peneguh global
- UP: Nyaga pemeresi rampa menua



Aram Mending enggau Bejaku

Keluluka randau di baruh tu.

Wung Ti Beresi

Sida Epoi sekelas merindang ati ba ai wung.

Epoi:

Manah amat rampa menua ba wung
ditu Pengajar Kendawang.

Pengajar Kendawang:


Ya. Nya kebuah kitai mesti nyaga
pemeresi palan wung tu.

Daniella:

Chiru ai wung tu Pengajar Mujan.
Rindu meda anak ikan.

Pengajar Mujan:

Amat nya Daniella. Besai-besai ikan.
Angin mega beresi ditu.

 Nama penyadi enti ai wung kamah?

66

BA: 61

I.1.2 (i)

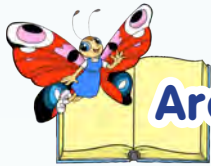


Malin Pengajar

- Ngiring nemiak ngeluluka randau.
 - Nemiak ngeluluka randau ba mua kelas.
- PBTT: Aplikasyon
ENK: Peneguh global

UP: Nyaga pemeresi rampa menua





Bacha teks di baruh tu.

10 Julai 2018

Ngerupan Meresi Palan Ngelantangka Ati



Epoi, Suring, Aina enggau Pengajar Kendawang benung meresi palan ngelantangka ati.

SK BALAI RUAI, 8 Julai - Program ngerupan meresi palan ngelantangka ati udah diatur ujung minggu tu tadi. Tuju program tu diatur awakka bala nemiak sekula sama besaup sereta begempung nyaga pemeresi palan ngelantangka ati. Kepala Pengajar Sibis, raban pengajar SK Balai Ruai enggau sida Epoi sekelas sama bela datai ngerupan meresi palan ngelantangka ati

nya. Kepala Pengajar Sibis meri jaku lalau sereta tabi puji ngagai bala pengajar enggau nemiak sekula ti ngulu program nya. Sida gaga amat laban meda palan ngelantangka ati nya udah beresi sereta manah ditimpai mata.



Padahka pemanah kitai nyaga pemeresi palan ngelantangka ati.



- Ngiring nemiak meretika sekeda leka jaku lalu respons ngagai teks.
 - Ngiring nemiak nyangka pekara ke nyadi dalam teks.
- PBTT: Aplikasiyen UP: Bekerejasama
ENK: Ukur pemanah





Aram Nulis

Bacha lalu tulis ayat mudah.

JAGA PEMERESI PALAN

68

BA: 63

3.2.2 (iii)



Malin Pengajar

- Ngiring nemiak nulis ayat mudah ba bup latih.
- PBTT: Aplikasiyen
- UP: Besaup
- ENK: Peneguh global



NGELANTANGKA ATI

PENGAWA TI ENDA TAU DIGAGA BA PALAN NGELANTANGKA ATI:

- Anang muai uras sebarang alai.
Buai uras ke dalam tung uras
ti disediaka.
- Anang ngamahka ai wung.





Bungai Jaku

Peratika jaku silup di baruh tu.

Jaku Silup

angkat ati

berita angin

buai batu

lawa kerubung

mai diri

belah rutan



70

BA: 64

4.2.1 (ii)



Malin Pengajar

- Ngiring nemiak meretika jaku silup ti dipandangka ngena LCD projektor ba skrin.
- Minta nemiak ngiga jaku silup ti bukai dalam raban lalu dibantaika ba mua kelas ngena kereban ICT.

PBTT: Ngeanalisis
ENK: Ukur pemanah

UP: Bagas gawa



Audio 42





Kelala jaku nama rama bepelasarka gambar di baruh tu.

Jaku Nama Rama



Rampa
Menua





Kelala jaku nama tetap bepelasarka gambar di baruh tu.

Jaku Nama Tetap



Tekah Hidro
Batang Ai



Bukit Kanada



Wung Lambir



Rampa
Menua



Gua Niah



Pantai Tusan





Aram Mending enggau Bejaku

Kerandauka gambar di baruh tu.



komputer



bilun



mesin basu



traktor



vakum



televisyen



Nama penguntung ti diulih ari pemansang teknologi?

- Nemiak berinteraksyen dalam raban mit senentang pemansang teknologi.
 - Minta nemiak madahka senentang kereban teknologi buakai ti kala dikena sida.
- PBTT: Ngeanalisis UP: Pengelikon ngena teknologi
ENK: Peneguh global



Aram Mending enggau Bejaku

Keluluka randau.

Meli-Mesin Basu



Niam enggau apai iya benung ba kedai elektronik. Iya gagit ati meda pemayuh kereban elektronik dalam kedai nya.

Niam: Apu, mayuh amat kereban elektrik ditu apai!

Memamah magang. Nama ka beli nuan apai?

Apai: Mesin basu laban ke lama udah jai. Mesin basu bansa automatik tu ka beli aku.

Niam: Au pia. Apai, besai amat tv nya.

Apai: Nya dikumbai orang tv *LED*. Rega iya pan mar ga.

Niam: Oh, pia!

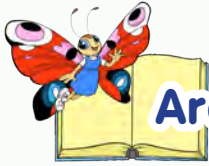
Udah tembu bebayar, seduai pan mupuk.

74



Malin Pengajar

- Nemiak mendingka audio.
 - Betanya saut senentang teks.
 - Ngiring nemiak meri respons ti engkeman.
- PBTT: Aplikasiyən
ENK: Peneguh global
- UP: Nyaga pengelikon



Aram Macha

Peratika informasyon di baruh tu.

Proses Neapan Bilun



- Ngiring nemiak merati proses neapan bilun.
- Minta nemiak meri respons senentang proses neapan bilun ngena chara beraban.
PBTT: Ngeanalisis UP: Angkunka teknologi
- ENK: Peneguh global

75

BA: 70

2.2.1 (ii)



Aram Macha

Bacha teks di baruh tu.

Nepan Bilun



Sida Niam sebilik nemuai ke mengeri Kuching. Sida nepan bilun. Niam gagit ati laban keterubah nepan bilun. Maya bilun angkat terebai, Niam berasai kesal. Niam rindu amat meda rampa menua ari jenila bilun. Sepengudah terebai sepengelama empat puluh lima minit, sida Niam sangkai ba Padang Bilun Antarabansa Kuching. Sida pan lalu...!

76



Malin Pengajar

- Nembik mendingka audio.
 - Ngiring nembik nyangka pekara ke nyadi dalam teks.
- PBTT: Ngeanalysis UP: Bejimat
ENK: Peneguh global

2.2.1 (iii)



Audio 44



Aram Nulis

Tusun lalu tulis leka jaku bechura mirah nyadi ayat ti engkeman.

Raun ke Pulau Langkawi

Mei Lin enggau sida sebilik raun ke Pulau Langkawi. Sida meda pengerami akrobatik penerebai jet. Penerebai jet datai ari serata dunya. **jet ngambi gambar ti benung terebai Mei Lin. orang meda pengerami nya mayuh datai. sebilik sida amai ati rindu ari menua bukai meda mayuh bansa jet.**



Nama pemanah enti kitai raun ngagai menua bukai?

- Ngiring nemiak nusun leka jaku awakka nyadi ayat ti menyana.
 - Minta nemiak nulis dalam bup latih.
- PBTT: Ngeanalysis
ENK: Peneguh global

UP: Bejimat





Aram Nulis

Gaga cherita ngena leka jaku di baruh tu.

Aku Helikopter

terebai

Heli

pilot

minyak

pila



78

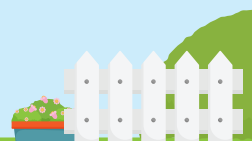
BA: 72

3.2.2 (iii)



Malin Pengajar

- Ngiring nemiak nulis ayat mudah ngena leka jaku ti diberi.
- PBTT: Nengkebang
- ENK: Peneguh global
- UP: Angkunka teknologi





Bungai Jaku

Peratika jaku silup di baruh tu.



Apai Niam **abis akal**
ngaduka mesin basu ti jai.



Bisa amat panas sehari tu,
nyau asai ke **belah batu**.



Niam nyau **abis ati**
maya bilun nya beguyat
ngerenchah remang.



Mei Lin **malu tekuyung**
lebuh bejaku enggau
penanyi tebilang nya.





Jaku Ganti Nama

Epoi berandau-enggau Selva ba tengah laman rumah.

Apu, amat manah entukar hibrid tu akih!
Engkita nya akih?

Engku mih tu. Beli apai **aku** kemari. Aram tua main basikal din.

Au, akih. **Engkami** mih nya. Entukar hibrid tu ulih ngena minyak tauka elektrik. **Ngenuan** basikal nya akih?

Au, akih. Aku madah ngagai apai aku dulu.



Entukar hibrid:
Entukar ti ulih ngena minyak tauka elektrik.





Aram Mending enggau Bejaku

Kerandauka gambar di baruh tu.

Hello, aka Wawa,
nama berita nuan?

Kati gaya hari
kita din?

Kemaya nuan
pulai?

Hello, manah adi.

Manah hari
kami ditu.

Maya peremisi
bulan Empat
tu ila.





Aram Macha

Keluluka dialog di baruh tu.



Epoi seduai Tawan berandau di dalam pagar sekula sebedau pulai ke rumah.

Tawan: Epoi, kitu dulu.

Epoi: Nama dih akih?

Tawan: Epoi, ulih nuan meri aku lumur telefon rumah kita?

Epoi: Ulih. Lapa dih akih?

Tawan: Engka deka nanyaka pasal latih tadi. Mar amat.

Epoi: Pia. Tu lumur telefon rumah aku, 085123456.

Tawan: Terima kasih, Epoi.

Epoi: Sama-sama.



Nama penyadi enti nadai telefon ba jeman diatu?





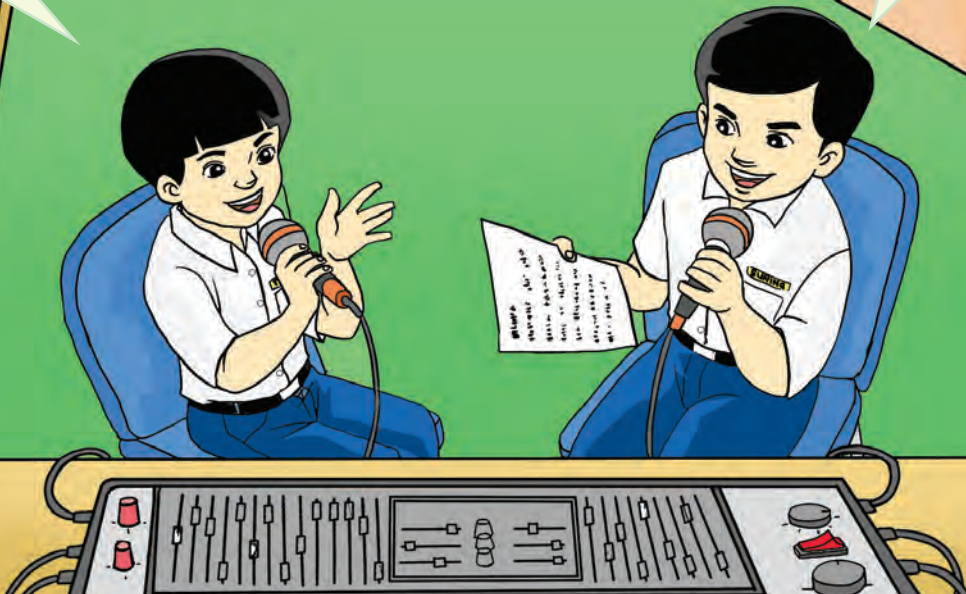
Aram Macha

Bacha teks lalu keluluka teks.

Tawan seduai Suring diasuh kepala pengajar madahka jaku-gerah-bekaul enggau pekit nyaga pemeresi kelas ke taun nya.

Selamat pagi semua. Tu bisi siti jaku gerah nuju semua nemiak SK Balai Ruai. Sekula kitai bisi ngaga Pekit Pemeresi Kelas ke Taun 2018. Semua nemiak dipinta nyaga pemeresi kelas diri empu.

Perais enggau hamper bisi disediaka ke kelas ti menang tetiap bulan. Kita mega dipinta ngias kelas enggau manah. Akim deka milih kelas ti pemadu beresi tetiap bulan. Nya aja jaku gerah kami duai ke sekali tu. Terima kasih.





Aram Nulis

Bacha lalu peratika bida kereban komunikasyen di baruh tu.

Kelia mensia beanjungka berita tauka pesan ngena tanda digaga ari asap enti bisi maya penusah tauka begau. Mensia bekangauka pangan diri ngena perengka tabuh ti mansutka munyi ke nyaris enti dipalu baka **tawak** enggau **gendang**. Mensia mega beanjungka **surat**.

Diatu kitai ulih bejaku ngena **telepon** kena ngenataika pesan. Mayuh bengkah bansa berita tauka cherita mega ditaburka nengah **radio** enggau **televisyen**.



Sadaka leka main di baruh tu.

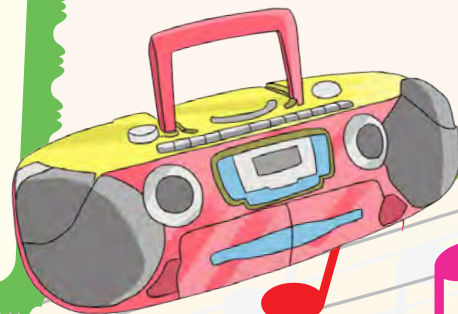
Ai Wa Ai

Ai wa ai,
Buah dabai baruh titi,
Aka udah besai,
Pandai sekula di universiti.

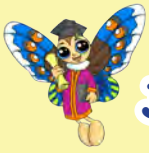
Ai wa ai,
Anak mayau tisi dinding,
Aya jang ke kedai,
Meli telefon binching.

Ai wa ai,
Adi makai buah letup,
Apai iya pandai,
Kereja ngena laptop.

Ai wa ai,
Uji peda kita wai,
Aki duduk tengah ruai,
Ninga radio pengingat tuai.



- Minta nemiak nyadaka leka main ngena intonasyen ti betul ngena chara beraban.
 - Betanya saut bekaul enggau kereban teknologi ti bisi dalam leka main.
- PBT: Aplikasien UP: Bejimat, Bekelimat

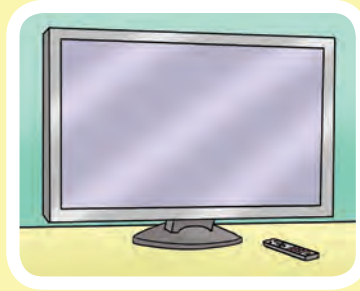


Jalai Jaku

Bacha ayat di baruh lalu kelala leka jaku adjektif gaya.

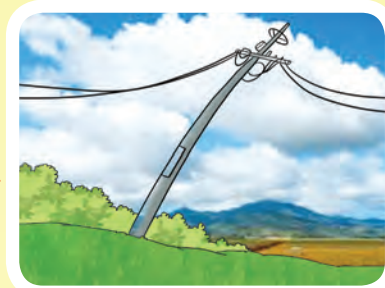


Tu telefon pintar baru.



Televisyen *LED* nya manah amat.

Jaku Adjektif Gaya

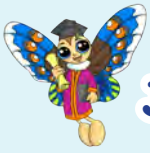


Tiang telefon di atas bukit nya chundung.



Komputer Pengajar Mujan rusak.





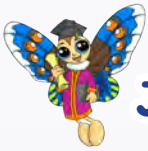
Bacha lalu peratika jaku adjektif gaya dalam teks di baruh tu.

Siren Tsunami

Mensia diatu **pandai** sereta **landik** dalam nengkebang teknologi. Siti ari teknologi baru ti digaga iya nya siren tsunami. Tsunami tu jaku orang Jipun. Reti iya umbak ti besai sereta balat mangkaka tebing tasik. Iya balat ngasuh mensia **takut**.

Diatu mayuh menua di Asia udah ngena siren tsunami baka Indonesia, Malaysia, Thailand enggau menua bukai. Siren tsunami tu bemunyi nyaris enti tanah berenyang nyadi di tasik. Pemansang teknologi tu siti chara ti **manah** sereta ulih ngurangka penusah bebadi nyawa lebu tsunami nyadi.





Jalai Jaku

Peratika chura dalam gambar di baruh tu.

Madang Bungai



88

BA: 84

5.1.3 (ii)



Malin Pengajar

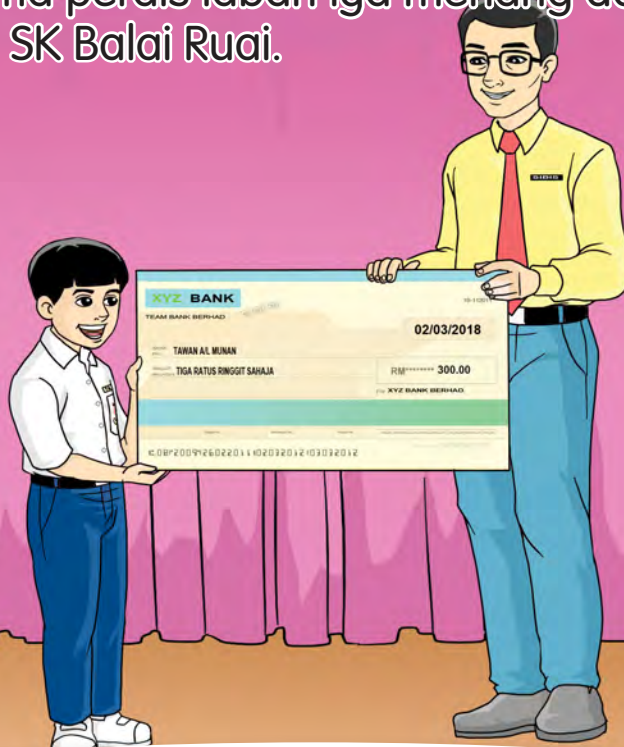
- Ngiring nemiak beratika chura bungai enggau utai tumbuh dalam gambar.
 - Betanya saut bekaul enggau jaku adjektif chura ti bukai.
- PBTT: Aplikasiyen UP: Sayauka rampa menua





Aram Mending enggau Bejaku

Peratika gambar lalu saut tanya di baruh tu.
Tawan nerima perais laban iya menang dalam pekit becherita di SK Balai Ruai.



- 1 Sapa nerima perais dalam gambar di atas?
- 2 Dini endur pekit becherita nya?
- 3 Kemaya pengerami nyua ke perais nya diatur?





Aram Mending enggau Bejaku

Peratika gambar di baruh tu.

Chara Tawan Bekelimat Ngena Duit



90

BA: 85

I.2.2 (iii)



Malin Pengajar

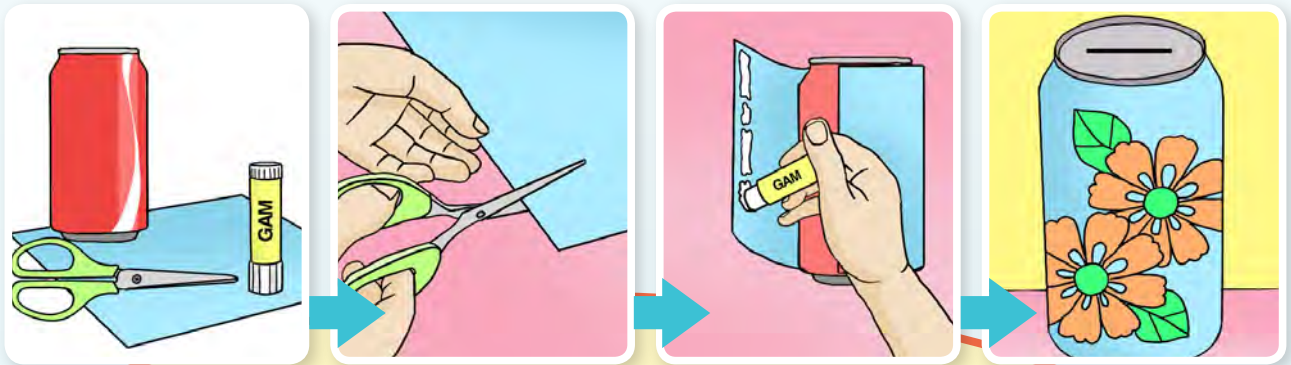
- Ngiring nemiak beratika chara Tawan ngena duit iya.
 - Nemiak ngena chara beraban nulis baka ni sida ngena duit.
- PBTT: Aplikasyon UP: Bekelimat
ENK: Ukur pemanah





Bacha chara ngaga tabung di baruh tu.

Tabung Duit



- 1 Keterubah, sediaka tin puang, keretas bechura, guntin enggau gam.
- 2 Kedua, guntin keretas bechura umbas iya pemesai.
- 3 Ketiga, balut tin puang ngena keretas bechura nitihka peneka ati diri empu.
- 4 Keempat, tanggam keretas ngena gam ngambika enda tingkil.
- 5 Kepenudi, tabung udah tembu lalu tau dikena nyimpan duit.



Ba penemu nuan, nama agi utai bukai ti ulih dikena ngaga tabung duit?





Aram Macha

Aram kitai main.



Chara bemain.

1. Dua ngagai enam iku pemekit.
2. Pengelama bemain nya 10 ngagai 15 minit.
3. Ngena buah dadu.
4. RM100.00 deka diberi ngagai raban ti enggau bemain.
5. Sapa ti agi bisi laluh duit ti pengabis mayuh deka menang pekit tu.

11
(RM 10.00)
baju tinduk

10
(RM 12.00)
tanchut pandak

(RM 20.00)
tanchut panjang

12
(RM 20.00)
baju kemeja

Aku bisi RM50.00. Aku deka meli kasut lumba enggau setukin.

13
(RM 10.00)
tali tai

Aku deka meli tali tai ke apai aku.

Nama penemu ti ulih nuan ari bemain nya tadi?

(RM 8.00)
selipar

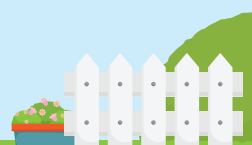
14

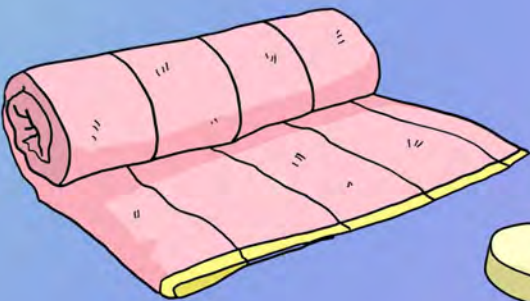
(RM 30.00)
kasut lumba

1

MULA →

(RM 5.00)
setukin





9



(RM 25.00)
baju jaket

8



(RM 7.00)
selapuk

7

Aku deka mih meli
baju gaun berchura
kalas.



(RM 20.00)
baju jersi

6

Aku deka meli
perecha.



(RM 25.00)
baju gaun

5

2



(RM 15.00)
baju T

3



(RM 8.00)
kain mandi

4



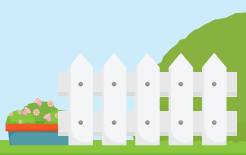


Aram Nulis

Tulis ayat tagang belalauka gambar.



Patut ke enda kitai ngelakka pekara ti nyadi dalam gambar di atas?





Bungai Jaku

Keluluka randau di baruh tu.

Meli Tapa

Maya ngalap, Tawan enggau bala kaban iya ba taman sekula. Sida berandauka baka ni deka meli tapa ke apai enggau indai iya.



Tawan: Apai enggau indai aku deka nyambut hari ulang taun seduai jadi.

Epoi: Apu, manah amat nya!

Tawan: Aku tusah ati laban enda nemu nama tapa ke patut diberi aku.

Mei Lin: Anang tusah ati, Tawan.

Niam: Kami ulih nulung nuan milih.

Tawan: Nama dih?

Usun: Meli bingkai gambar manah mih.

Epoi: Au. Aku setuju enggau Usun.

Tawan: Terima kasih ngagai kita semua.

Mei Lin: Sama-sama.



Nama kebuah kitai mesti meri tapa ngagai apai indai?





Bungai Jaku

Sadaka dindang di baruh tu.

Dindang Peransang

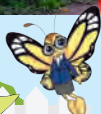
Tumu pagi nurun sekula,
Bup dibai lalu dibacha,
Anang sekali enda ngaga kereja,
Ngambi dipuji pengajar belama.

Maya sekula nyaga disiplin,
Anang selalu enda datai sekula,
Enti kitai nemiak ti rajin,
Maya peresa lumur satu belama.

(Ulang 2x)



96



Malin Pengajar

BA: 88

4.1.2

- Ngiring nemiak nyadaka dindang ngena intonasyen ti betul.
 - Nemiak belematika enteli ba leka main ti dibacha.
- PBT: Aplikasien UP: Bebasaka pangan diri
ENK: Ukur pemanah



Audio 53

Jalai Jaku

Peratika gambar di baruh tu.

Beri chunto pengenap-tesa.

Jaku Pengenap Tesa



• Nembiak ngelala lalu nyebut pengenap tesa ti bisi dalam gambar.

• Ngaga ayat mudah ngena pengenap tesa dalam bup latih.

PBT: Aplikasien

UP: Angkunka rampa menua

ENK: Ukur pemanah





Bacha lalu giga jaku pengenap tesa dalam teks di baruh tu.

Pulai Nemuai

Nembiak Taun Dua SK Balai Ruai pulai nemuai ari librari di pasar Balai Ruai. Sida disempulang pengajar Nuja. Pengajar Nuja bisi mai sida ngetu di pasar. Dalam bas maya lebu pulai sida Usun, Mei Lin, Niam enggau Aina berandau.



- Aina: Berapa igi buah limau dibeli nuan tadi?
Niam: Lima igi. Nama beli nuan dih?
Aina: Aku meli sepating bungai ros pelastik.
Usun: Aku meli dua iku anak ikan mas.
Mei Lin: Apu, manah amat anak ikan nuan nya, Usun! Aku meli sebutul mit ai nyiur.

Sida lalu ketawa laban gaga bendar ati. Enda lama udah nya sida pan datai di sekula enggau likun.





UNIT 13

NGALU KE PASAR



Aram Mending enggau Bejaku

Peratika gambar di baruh tu.

Usun seduai apai iya benung ba kedai beg.

Ulih aku meli beg sekula, apai?

Udah charik, apai. Nyau enda ulih dikena agi.

Terima kasih, apai.

Nama nuan udah bisi beg sekula dih?

Au, anak. Lagi aku melika nuan.

Sama-sama.



Malin Pengajar

- Nemiak mendingka audio.
 - Ngiring nemiak berandauka barang ti patut enggau enda patut dibeli nemiak sekula.
- PBTT: Aplikasiyén
ENK: Ukur pemanah

UP: Bekelimat



Audio 55

99

BA: 93

1.3.1 (i) (ii) (iii)



Aram Mending enggau Bejaku

Sadaka pelandai di baruh tu.

Meli Kereban Sekula

Ni kita anak asi,
Dinga manah ajar kami,
Meli barang anang peneka ati,
Enggaika nesal dudi hari,
Suntut pengidup nadai penyadi,
Anang ngerua duit belanja,
Kena meli kereban sekula,
Apai enggau indai anang dikemula,
Nyaga kitai ari mit nyentuk ke besai,
Belajar bebendar sampai pandai,
Pengidup lantang sereta nyamai.



Nama barang ti enda
patut dibeli nuan?

100

BA: 94

I.3.1 (i) (ii) (iii)



Malin
Pengajar

- Ngiring nemiak nyadaka pelandai ngena chara beraban.
 - Nemiak nyadaka pelandai ba mua kelas.
- PBT: Aplikasien UP: Ngasika ajar
ENK: Ukur pemanah



Audio 56



Aram Macha

Bacha teks di baruh tu.

KEDAI DIRI SEBILIK



Ba penemu nuan, nama pemanah promosyen ngena pamphlet?

 <p>RM3.00 sekilogram</p> <p>Bawang besai</p>	 <p>RM5.00 sekilogram</p> <p>Lia</p>	 <p>RM2.00 sekilogram</p> <p>Bawang burak</p>	
 <p>RM3.00 sekilogram</p> <p>Tomato</p>	 <p>RM2.00 seikat</p> <p>Sayur salad</p>	 <p>RM8.00 sekilogram</p> <p>Dagin manuk</p>	
 <p>RM10.00 sekilogram</p> <p>Berau</p>	 <p>RM1.50 sebungkus</p> <p>Sup bunjut</p>	 <p>RM10.00 sekupuk</p> <p>Telu grad A</p>	
 <p>RM5.00 sebutul</p> <p>Sos tiram</p>	 <p>RM5.00 sebutul</p> <p>Kichap manis</p>	 <p>RM4.00 sepacket</p> <p>Mentiga</p>	
<p>Rega sechapak asi manuk: RM6.00</p> 			 <p>RM6.00 sebutul</p> <p>Madu</p>



Malin Pengajar

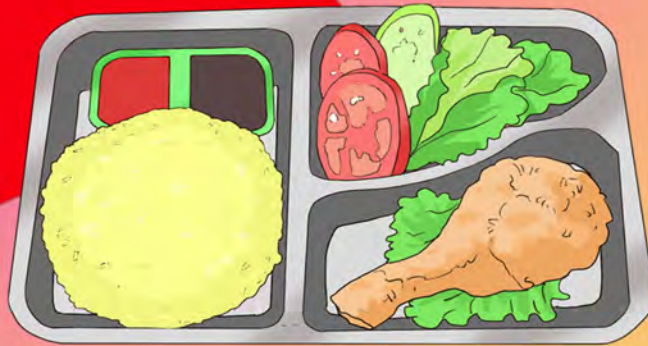
- Minta nemiak beratika pamphlet.
- Ngiring nemiak ngaga pamphlet ngena chara beraban.
- PBTT: Ngeanalysis UP: Ngatur belanja
- ENK: Pengelandik dagang



Aram Macha

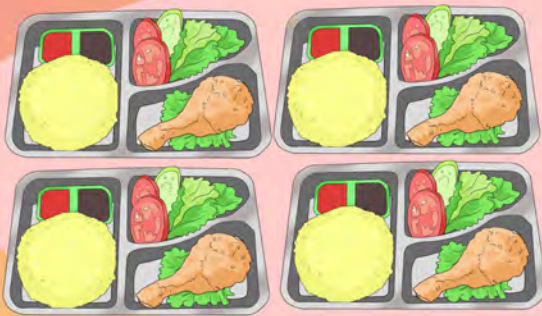
Peratika poster di baruh tu.

**PROMOSYEN
ASI
MANUK**



**RM6.00 aja
+ ai oren**

**Pakej diri sebilik 4 iku makai RM20.00
Pengelama promosyen tu sebulan.**



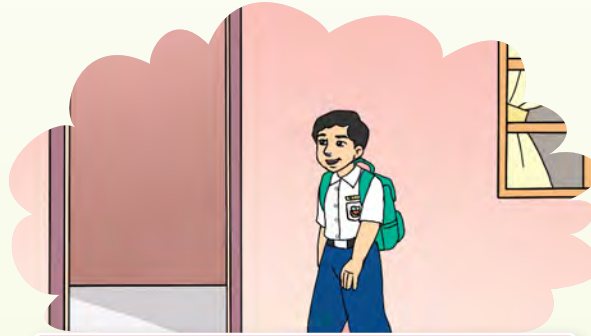
Padahka ajar manah senentang
pengelandik bedagang ti
ditemu nuan.





Aram Nulis

Tulis ayat ngena leka jaku belalauka gambar di baruh tu.



Nurun ari rumah – 6:30 pagi



Kereja rumah –
8:00 malam

Pengawa Epoi
besehari-sehari



Ngalap –
10:00 pagi



Main bol – 4:00 lemai



Pulai – 12:30 ngalih hari



Malin
Pengajar

- Ngiring nemiak nulis ayat belalauka leka jaku enggau gambar.
 - Minta nemiak nulis ayat ba bup latih.
- PBT: Nyerenih
ENK: Ukur pemanah
UP: Bagas



Aram Nulis

Peratika gambar Tusu Kutak A enggau Tusu Kutak B di baruh tu. Tulis nama kebuah nuan milih tusu kutak nya.

Tusu Kutak A



Tusu Kutak B



Aku deka meli tusu kutak _____ laban _____



Nama penyadi enti kitai ngirup tusu kutak ti udah abis timpuh?

104



Malin Pengajar

BA: 96

3.2.2 (iii)

- Ngiring nemiak milih tusu kutak ti betul.
- Minta nemiak nembuka cherita lalu nulis ayat mudah ba bup latih.
- PBT: Ngeanalysis UP: Bejimat bebeli
- ENK: Pengelandik dagang





Bungai Jaku

Sadaka lagu di baruh tu.

Bekelimat Belanja

Maya raun ke Sri Aman,
Meli sayur, buah enggau ikan,
Bejalai manah enggau bala kaban,
Basa manah idup meruan.

Aram nemuai ngagai kami,
Pesta Benak nya amat rami,
Temuai datai lantang ati,
Anang rua maya berami.

Aram kitai ngalu ke pasar,
Maya belanja mesti bekelimat,
Kelipak aja barang ti mar,
Duit disimpan napi penabat.

(Tiun: *Joget*)



Malin Pengajar

- Ngiring nemiak nyadaka lagu ngena chara beraban.
- PBTT: Aplikasiyen
ENK: Ukur pemanah
- UP: Bekelimat



105

BA: 97

4.1.2



Bungai Jaku

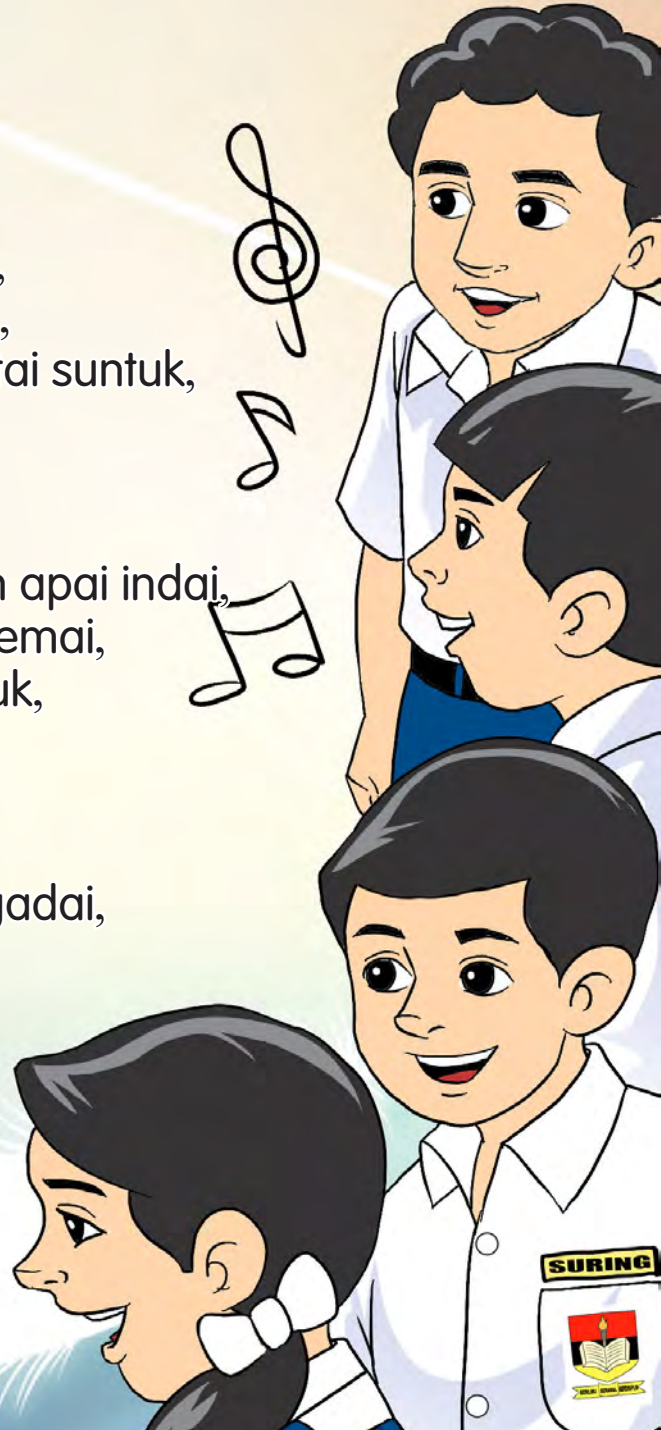
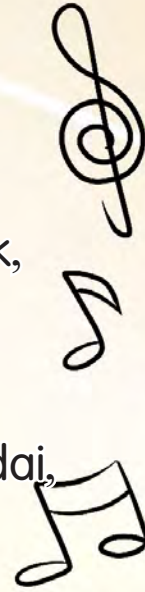
Sadaka leka main di baruh tu.

Tuk Ta Tungguk

Tuk ta tungguk,
Melan-memelan panchar bulan,
Bekelimat belanja duit disimpan,
Anang ngerua duit, enggaika kitai suntuk,
Tuk ta tungguk.

Tuk ta tungguk,
Anang enda ngira penusah apai indai,
Gawa ari pagi nyentuk ke lemai,
Maya besekula anang buruk,
Tuk ta tungguk.

Tuk ta tungguk,
Nyimpan duit mupuk begadai-gadai,
Nya baru pengidup ila nyamai,
Anang kitai selalu tinduk,
Tuk ta tungguk.





Jalai Jaku

Kelala jaku pengawa dalam randau di baruh tu.

Jaga Manah Bup Teks Kitai

Apu, charik bup teks nuan tu!

Nya mih, Epoi. Tusah ati aku ngenang bup teks aku tu.

Manah nuan nampal ke charik nya ngena *cellotape*. Uдах nya, balut nuan baru.

Au, Epoi. Manah penemu nuan nya. Lagi aku meli *cellotape* enggau pemalut pelastik.

Nama kebuah kitai mesti nyaga kereban sekula enggau manah?

- Ngiring nemiak ngelala lalu ngena jaku pengawa.
- Minta nemiak nulis ayat ngena jaku pengawa ba mua kelas.
- PBTT: Aplikasiyen
- ENK: Ukur pemanah
- UP: Sayauka kereban sekula



107

BA: 99

5.1.5 (ii)



Jalai Jaku

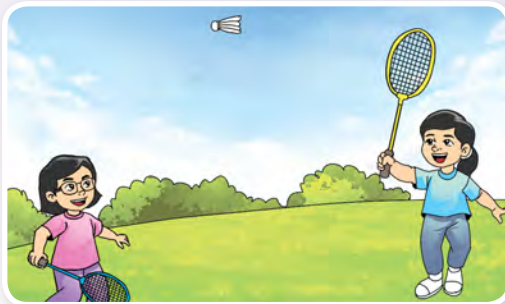
Bacha ayat ti ngundan jaku pengawa di baruh tu.

Kepala Pengajar Sibis **meri**
jaku lalau ngagai semua
nemiak SK Balai Ruai.



Pengajar Mujan enggau pengajar
Nuja **ngias** bilik pengajar.

Suring enggau Selva **belanda**
ba padang sekula.



Niam seduai Usun
benung **bemain** badminton.

Pengajar Kendawang **ngajar**
jaku Iban ngena laptop.

1. urat kayu - belut
2. utai malam - chit
3. matahka lengan - makai





UNIT 14

BUMI KITAI



Aram Mending enggau Bejaku

Dalam raban mit, giga penerang pasal *Earth Hour* ari bup, surat kabar tauka internet.

EARTH HOUR



Nama kebuah kitai nyambut *Earth Hour*?

- Ngiring nemiak berandauka gambar *Earth Hour*.
 - Ngiring nemiak, dalam raban ti mit ngiga penerang senentang *Earth Hour* ari internet, bup tauka surat kabar.
 - Minta nemiak mantaika asil ba mua kelas.
- PBT: Ngeanalisis
ENK: Sains enggau teknologi
- UP: Bekelimat



Malin Pengajar

109

BA: 101

1.5.1 (ii)



Aram Mending enggau Bejaku

Bacha teks di baruh tu.

Kuasa Hidroelektrik

Pengajar Nuja madahka penerang senentang kuasa hidroelektrik.

Ketiga

Turbin musinka *generator* lalu ngeluarka kuasa elektrik tauka kuasa karan.

Keterubah

Tekat digaga kena nakung ai ba sungai.

Kedua

Ai tekat disalur nengah jalai ai pansut dikena musinka *turbin*.

Keempat

Kuasa elektrik ari stesyen tekat ai dianjung ke semua endur ngena kabel elektrik tauka tali karan.



- Minta nemiak ngiga penerang bekaul enggau kuasa hidroelektrik ba internet, surat kabar tauka ensiklopedia.
- Ngiring nemiak ngaga simpul penemu lalu mantaika asil sida ba mua kelas.
PBTT: Ngeanalysis UP: Angkunka teknologi
ENK: Sains enggau teknologi





Aram Macha

Bacha lalu kerandauka ajar manah ti bisi dalam teks.

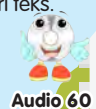
Pemeresi Rampa Menua

Pemeresi rampa menua beguna amat ke menua kitai. Iya ulih narit mayuh temuai datai. Nya alai, semua kitai patut besaup nyaga pemeresi enggau pemanah rampa menua. Sida temuai ke datai tentu rindu ati meda rampa menua ti manah sereta beresi. Penatai temuai ulih mai penguntung ngagai industri dagang temuai menua kitai.



Malin Pengajar

- Minta nemiak macha teks sechara beraban.
 - Minta nemiak ngelala lalu betanya saut bekaul enggau ajar manah ari teks.
- PBTT: Aplikasiyen UP: Pemeresi



Audio 60

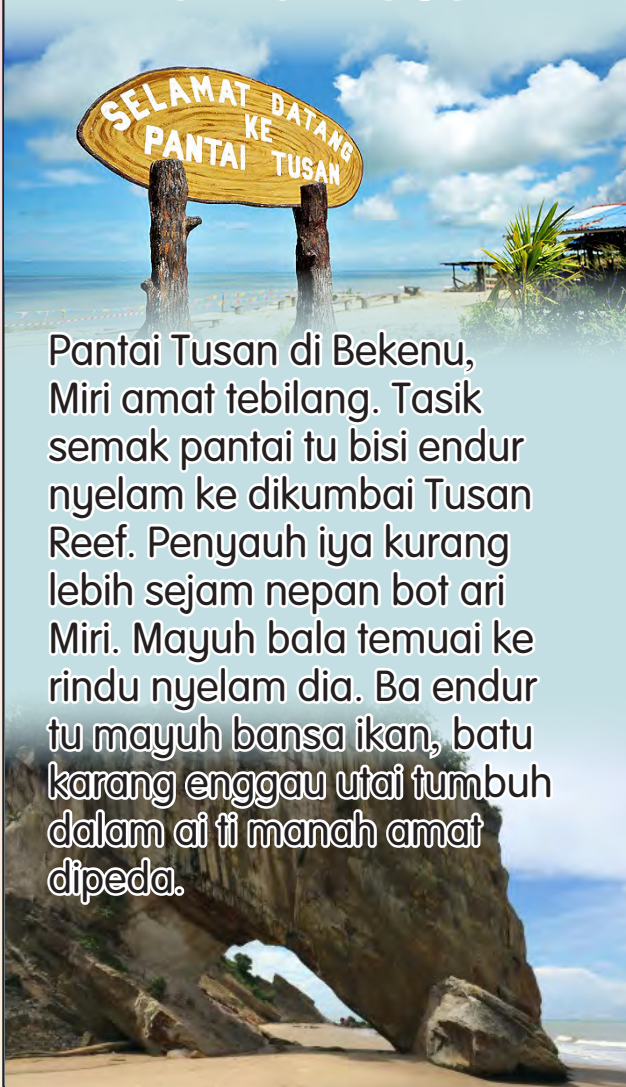
BA: 103

2.4.3



Bacha teks di baruh tu.

Pantai Tusan



Pantai Tusan di Bekenu, Miri amat tebilang. Tasik semak pantai tu bisi endur nyelam ke dikumbai Tusan Reef. Penyauh iya kurang lebih sejam nepan bot ari Miri. Mayuh bala temuai ke rindu nyelam dia. Ba endur tu mayuh bansa ikan, batu karang enggau utai tumbuh dalam ai ti manah amat dipeda.

Nya alai, kitai sama besaup nyaga pemeresi rampa menua. Anang ngamahka tasik sereta anang berikan ngena chara ti salah. Pengawa tu tau ngerusak utai idup dalam ai.





Aram Nulis



Bacha e-mel di baruh tu.

New Message

To: meilin@vroggle.com

Subject: Informasyen Senentang Tekat Hidro Batang Ai

Tekat Hidro Batang Ai



Selamat pagi bakh. Nama berita? Minggu nyin kemari kami sebilik bisi nemuai ngagai Tekat Hidro Batang Ai di menua Lubok Antu. Tekat tu udah nyadi ke tanda pemansang kitai menua Sarawak. Iya siti tekak keterubah mansutka kuasa karan ke guna menua Sarawak. Tekat tu mega nyendiaka peluang ekonomi ke orang di menua nya. Sida bisi nupi ikan dalam sangkar baka tilapia mirah, lampan, patin enggau sultan. Ikan tu dijual ke serata menua Sarawak. Nya aja ke sekali tu.

Ari aku,
Daniella Peter

Sans Serif - [Rich Text Editor Icons]

Send [Attachment Icons]



- Minta nemiak macha teks enggau lenak lalu beratika format e-mel.
 - Ngiring nemiak nyalin baru teks e-mel ngena tulis ti kemas.
- PBTT: Nengkebang UP: Rinduka pangan, begulai manah, pemerisi



BA: 104

3.2.1

113



Nemui ke Pulau Manukan



Daniella gaga ati mandi.



Sida Daniella sebilik nemuai ngagai Pulau Manukan di Sabah.



Sida kin nepan bot.



Temuai rindu datai kitu.





Bungai Jaku

Bacha teks lalu kelala chara ngena jaku kelaung.



1 Indai Mei Lin benung
betubuh bisi.

2 Pelanduk takut nurun ke
sungai laban tepedaka **aki.**



3 Sayur di kebun Indai Selva
rusak diempa **utai bau.**

4 Tekura seduai Pelanduk
tepedaka **utai tinggi.**





Bungai Jaku

Bacha teks lalu kelala jaku kelaung.

Bekebun Chara Moden

Nanam sayur ngena chara hidroponik tu enda nguna tanah. Sayur tumbuh ba takung ai ti ngundan *nutrien* hidroponik.

Sediaka kereban baka takung plastik enggau tudung, bakul nerenak anak sayur enggau baja hidroponik.

Terenak anak benih sayur dalam bakul mit.

Sediaka baja ai hidroponik lalu simpan dalam takung hidroponik.

Pindahka anak benih sayur dalam bakul endur nyemai ngagai takung hidroponik. Engkah ba endur ti bisi panchar mata panas.

Jaga sayur enggaika dirusak **utai bau** tauka **utai malam**.

116

BA: 105

4.2.1 (ii)



Malin Pengajar

- Ngiring nemiak ngiga reti jaku kelaung lalu ngaga ayat.
 - Ngiring nemiak ngiga penerang bekaul enggau chara nanam sayur hidroponik dalam bup di librari tauka internet.
- PBTT: Nyerenih UP: Bagas



Audio 63



Jalai Jaku

Peratika gambar di baruh tu.

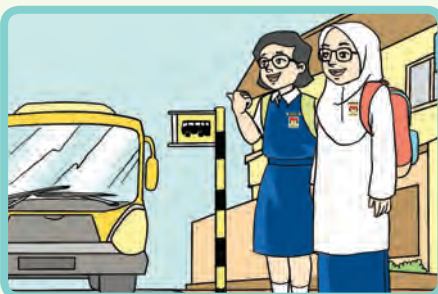
Jaku Penempat

- 1 Daniella seduai Usun baru pansut ari bilik komputer.



- 2 Pengajar Kendawang tama ke opis pengajar.

- 3 Suring ngengkahka beg iya di atas bangku.



- 4 Niam seduai Aina nganti ba palan penganti bas.



- Minta nemiak beratika jaku penempat dalam ayat.
- PBTT: Aplikasiyen
ENK: Sains enggau teknologi
- UP: Meretika atur





Jalai Jaku

Peratika gambar di baruh tu.

Jaku Penempat Adap



Bilun nya terebai tinggi ari utara menua Miri.

Di ili sungai nya bisi lubuk ti dalam.



Mata hari tumbuh di timur, padam di barat.



Bandaraya Kuching muak ke selatan mengeri Sarawak.



Mei Lin duduk sepiak ari kanan Daniella.





UNIT 15

PEMANSANG DUNYA



Aram Mending enggau Bejaku

Beri respons bepelasarka gambar.



Nama penyadi enti nadai
flyover di mengeri ti
mayuh entukar?



**Malin
Pengajar**

- Ngiring nemiak meri respons bepelasarka gambar.
 - Betanya saut enggau nemiak bekaul enggau pemansang kemaya hari.
 - Minta nemiak meri chunto pemansang kemaya hari bukai ti ditemu sida.
- PBTT: Nengkebang UP: Angkunka pemansang
ENK: Sains enggau teknologi



Aram Mending enggau Bejaku

Peratika gambar di baruh tu.

Teknologi

Jeman Kelia



Kemaya diatu



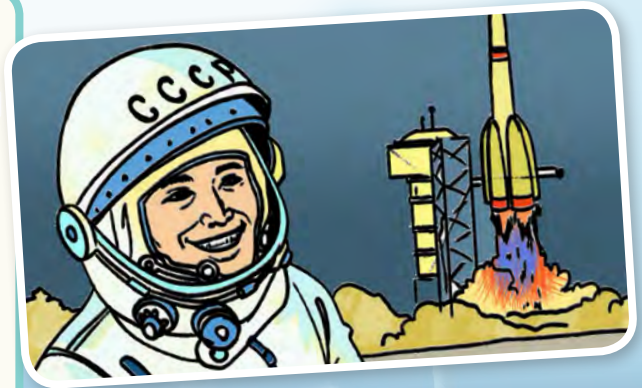


Bacha teks di baruh tu.

Roket

Roket dikena mai **satelit** enggau **astronaut** ke singka miga. Menua Rusia ngena roket Vostok mai astronaut Yuri Gagarin. Iya mensia ti keterubah **ngelingi** dunya dalam taun 1961. Menua Amerika mega ngena roket nerebaika Apollo II ti mai astronaut Neil Armstrong. Iya tu orang keterubah **ngindik** kaki ba bulan dalam taun 1969.

(Sumber dibali ari: https://www.nasa.gov/pdf/153410main_Rockets_History.pdf)



Nama pengasai ati nuan
sema bisi peluang ke
singka miga?

- Ngiring nemiak ngiga reti jaku berchura mirah dalam diksiinari.
 - Ngiring nemiak betanya saut bepelasarka teks.
- PBT: Aplikasiyen UP: Angkunka pemansang
ENK: Sains enggau teknologi

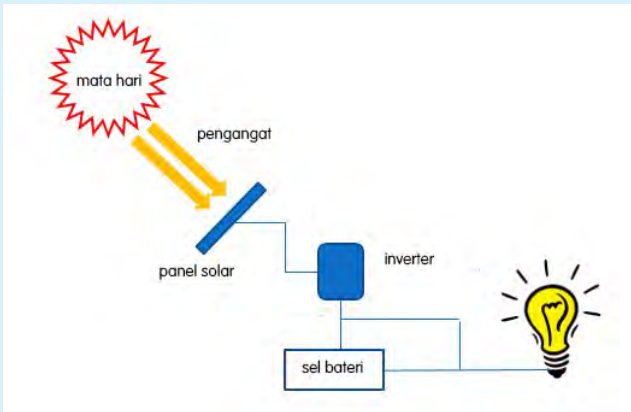




Aram Macha

Bacha teks di baruh tu.

Sistem Solar



Sistem solar nya siti ari teknologi ti dikena ngeluarka kuasa karan. Sistem tu ngena pengangat mata hari ti ditukar ngagai kuasa karan. Kuasa karan tu ulih terus diguna tauka disimpan dalam sel bateri.



Sistem solar tu mayuh dikena di menua pesisir Sarawak. Kebuah pia laban menua tu nadai datai grid kabel karan.

(Sumber: Sarawak Energy Berhad)



Nama penyadi sistem solar enti hari enda panas?



Aram Nulis

Peratika gambar di baruh tu.



Niam

ngambi

kaunter

mesin

nyimpan

duit

beratur

lumur

indai

bank

Tulis tiga ayat mudah belalauka gambar ngena leka jaku ba atas dalam bup latih.



Malin
Pengajar

- Ngiring nemiak berandauka gambar.
 - Ngiring nemiak nulis ayat mudah bepelasarka gambar dalam bup latih.
- PBTT: Aplikasyon UP: Angkunka pemansang
ENK: Sains enggau teknologi

123



Aram Nulis

Bacha teks di baruh tu.

Jematan Batang Sadong



Btg. Sadong

- Jematan Batang Sadong tu digaga enda jauh ari Kampung Sungai Buloh, Samarahan.
- Jematan ke pengabis panjai di Sarawak.
- Pemanjai 1.48 kilometer.
- Pemesai 11.5 meter.
- Belabuh dikena dalam bulan Oktober 2016.
- Jematan tu dikena nyambung jalai di pelilih menua Asajaya, Sadong Jaya, Simunjan enggau Sebuyau.

(Sumber: Jabatan Kerja Raya, Sarawak)

124

BA: III

3.2.2 (iii)



Malin Pengajar

- Ngiring nemiak macha teks.
- Nemiak nulis ayat nyadi genteran pandak ba bup tulis.
- PBTT: Aplikasyen
- UP: Angkunka pemansang
- ENK: Sains enggau teknologi



Audio 68



Bungai Jaku

Bacha lalu saut entelah di baruh tu.

- 1 Buah lelayang timah,
Nemu bepadah bekangau makai,
Tekang gemala intan,
Nemu ngiga bekangau pulai.

Ulu lungga: Pun kemunting



- 2 Undang Nanga Rajang,
Nemu mansang enda nemu surut,
Injin didit nemu guhit enda
nemu gustan.

Ulu lungga: Daun

- 3 Bubu aki Abu,
Tau ditama tau mega ditepan,
Tang anang tekenyit,
Laban iya nemu bejalai laju,
beratus batu dalam sejam.

Ulu lungga: Sama agi maju



(Sumber: Charlie Dundang, Belayong Jampong)





Bungai Jaku

Sadaka leka main di baruh tu.

Dinai Menidit Dinai

Dinai menidit dinai,
Duru-duru munyi bilun,
Terebai ke singka miga,
Dinai menidit dinai.

Dinai menidit dinai,
Pasang ga tali pengelikon,
Sebedau terebai,
Dinai menidit dinai.

Dinai menidit dinai,
Manjung di tuchung meligai,
Madahka diri ka sangkai,
Dinai menidit dinai.



126

BA: I12

4.3.1 (i) (ii) (iii)



Malin Pengajar

- Ngiring nemiak nyadaka leka main ngena intonasyen ti betul.
 - Nemiak nyadaka leka main ngena chara beraban.
- PBTT: Aplikasiyen UP: Angkunka pemansang
ENK: Sains enggau teknologi





Jalai Jaku

Bacha lalu peratika ayat perintah di baruh tu.

Atur Bilik Komputer SK Balai Ruai

BILIK KOMPUTER



Atur Bilik Komputer

- Anang mai pemakai enggau ai irup
- Anang bemain
- Jaga pemeresi
- Padamka suis
- Anang inggar

JADUAL BERTUGAS BILIK KOMPUTER

Day	Time	Task	Person
Monday	8:00 - 9:00	Check equipment	Mr. Ahmad
Monday	9:00 - 10:00	Clean desk	Ms. Siti
Monday	10:00 - 11:00	Check equipment	Mr. Ahmad
Monday	11:00 - 12:00	Clean desk	Ms. Siti
Monday	12:00 - 13:00	Check equipment	Mr. Ahmad
Monday	13:00 - 14:00	Clean desk	Ms. Siti
Monday	14:00 - 15:00	Check equipment	Mr. Ahmad
Monday	15:00 - 16:00	Clean desk	Ms. Siti
Monday	16:00 - 17:00	Check equipment	Mr. Ahmad
Monday	17:00 - 18:00	Clean desk	Ms. Siti
Monday	18:00 - 19:00	Check equipment	Mr. Ahmad
Monday	19:00 - 20:00	Clean desk	Ms. Siti
Monday	20:00 - 21:00	Check equipment	Mr. Ahmad
Monday	21:00 - 22:00	Clean desk	Ms. Siti
Monday	22:00 - 23:00	Check equipment	Mr. Ahmad
Monday	23:00 - 24:00	Clean desk	Ms. Siti



Malin Pengajar

- Ngiring nemiak ngelala jaku perintah.
- PBTT: Aplikasiyen
- UP: Nitihka atur

127



Audio 7.1

BA: 113

5.1.7



Jalai Jaku

Giga jaku perintah ba tetiap stesyen.

Berengkah

**Stesyen 1
(Bilik Kelas)**



Berdiri ba mua kelas.
Giga lalu tulis dua iti jaku perintah tagang ti bisi dilekatka ba dinding kelas. Bejalai ngagai librari sekula.

**Stesyen 2
(Librari)**



Giga lalu tulis dua iti jaku perintah nunjukka asuh ti bisi dipeda nuan dalam librari. Tama ngagai Bilik Komputer.

**Stesyen 4
(Dewan Sekula)**



Lis tiga iti atur ti bisi dipeda nuan ba Dewan Sekula.

**Stesyen 3
(Bilik Komputer)**



Lis tiga iti atur ti bisi dipeda nuan. Bejalai nuju Dewan Sekula.





Unit 1

besenam zat belatih ngerakka tubuh awakka seruran pengerai pati asal tauka pemanah ti diundan pemakai

Unit 2

juluk ati jus niat ati deka ngulihka pengawa ti manah ai perah buah

Unit 3

pengelikon nadai penusah tauka pemedis

Unit 4

changka joi penabat uyut kasar sereta enda bebasa lebu bejaku nama kangau basa ngagai kaban bekal dikena maya suntuk sebansa ma

Unit 5

nerais nebah nyawa enggau nyaris; manjung

Unit 6

Hari Bansa pengerami kena ngingatka meredika

Unit 7

lit nyeraraka kulit bemban, buluh enggau ti bukai

Unit 8

nimpai meda ari jauh

Unit 9

ngerupan pengawa besaup meresi palan ngelantangka ati enggau utai bukai



Unit 10

akrobatik
boarding
kiosk
check in

pengawa mandangka gaya pengelandik ba main masuk deka nepan bilun, kapal enggau ti bukai mesin informasyon dikena *check in* sebedau nepan bilun rejista tama ke dalam bilun, hotel enggau ti bukai

Unit 11

hamper

televisyen
LED

bakul ti diisi utai pakai enggau ti bukai lalu dibalut ngena pelastik
televisyen skrin mipis ti digaga ari *light emitting diode*

Unit 12

tepa

penanda pengingat

Unit 13

packet
pamphlet

promosyen

bungkus mit
bup mit ti ngundan penerang senentang barang enggau ti bukai
pengawa dikena ngelakuka barang ti dijual

Unit 14

generator
hidroponik
nutrien
turbin

perengka ti dikena ngeluarka kuasa karan chara nanam utai tumbuh ngena ai ti ngundan *nutrien* zat ti manah ke pemansang utai tumbuh injin ti ngena tuju ai, angin tauka gas dikena musinka *generator* ngeluarka kuasa karan

Unit 15

flyover

grid
sel bateri

jalai alun ti digaga meraka sereta ngelambung jalai alun ke bukai
endur ti ditengah kabel karan
perengka dalam bateri ti ngundan kimia kena ngeluarka kuasa karan